

**Gulielmus Cowper, criminis literarii citatus, coram tribunali ... Societatis  
Britanno-regiae / per Godefridum Bidloo.**

**Contributors**

Bidloo, Govard, 1649-1713.

**Publication/Creation**

Lugduni Batavorum : Apud Jordanum Luchtmans, 1700.

**Persistent URL**

<https://wellcomecollection.org/works/d7f5ez6y>

**License and attribution**

This work has been identified as being free of known restrictions under copyright law, including all related and neighbouring rights and is being made available under the Creative Commons, Public Domain Mark.

You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, without asking permission.



Wellcome Collection  
183 Euston Road  
London NW1 2BE UK  
T +44 (0)20 7611 8722  
E [library@wellcomecollection.org](mailto:library@wellcomecollection.org)  
<https://wellcomecollection.org>

TRACT 12





Digitized by the Internet Archive  
in 2019 with funding from  
Wellcome Library

<https://archive.org/details/b3076970x>



GULIELMUS COWPER,

Criminis literarii

C I T A T V S ,

C O R A M

# TRIBUNALI

*Nobiliss: Ampliss: Societatis*

*Britanno Regie,*

Per

GODEFRIDUM BIDLOO,



L O G D U N I B A T A V O R U M .

Apud IORDANUM LUCHTMANS, 1700.



NOBILISSIMÆ, AMPLISSIMÆ  
SOCIETATI BRITANNO-  
REGIÆ.

S.

GODEFRIDUS BIDLOO.

  
Uas meretur (VIRI NOBILISSIMI SPECTA-  
RISSIMIQUE) retulisset jam dudum ab me  
reprehensiones GUILIELMUS COWPER,  
Chirurgus Londinenis; nisi sub anni hujus  
initio, adversa conflictatus valetudine & po-  
stea aliquot menses absens ab urbe, prius  
totum, uti jam, ejus facinus compertum  
mihi probatumque voluisse: faciendum itaque nunc mihi  
tavi, ut illum, privilegia in Republica Literaria legesque  
moresque perturbantem receptos, coram vobis fistam tester-  
jue conquerarque de violato jure literario ac injuria mihi  
ab ipso illata: periculum enim est; nisi hoc fiat, ne Artium  
Scientiarumque omnium, respectu auctorum, oriatur confu-  
cio & contemptus parique cum ejus temeritate, in optima  
se ruat monumenta sibique illa vindicet, abjectum  
scripturientium & servum imitatorum pecus.

res ante annos Britanniam perlustrans & honorifico fre-  
tis Collegium vestrum aditu, accepi opus meum Anato-  
micum, vestrum transferri in sermonem, ab praedicto Cow-  
PERO. Contuli me, duce Nobilissimo Viro HUTTONIO,  
Celsissimi Regis GUILIELMI, archiatro, mox ipsius  
ad aedes, praesentis presentem interrogans; traditurusne, ut  
rumor erat, meum esset in vernaculam ipsi linguam, opus?

A

quod

quod negavit, conceptis declarans verbis, certiorum sibi esse Latinitatis supellectilem, id quam ut aggreditur ad hæc ego; me horatu amicorum & in Medicina commodium illud, multis aductum demonstrationibus, una cum de usi partium atque economicis animalis luculentia descriptione, caturum, retuli; institutum laudavit COWPER, decessi ego.

Britannia reduci, idem aures meas pepulit rumor, qua propter ipsum in tempore, literis urbanitate non rancida refertis, monuit; ut si, matato confilio, translationem illam in animo haberet, id mihi significaret aperte esse apud me varia, operi huic opportunè, non sine utilitate publica, imo & necessariò inscrenda. Significat mihi interea Clarij Huttonius Epist: ad me datâ Whithallie 20. Aprilis, 1698 opus meum, jam nunc sub prælo sudare, hisce verbis.

Mr. COWPER tels me jour Bookes MAGISTER COWPER dicit in  
With his animadversions will be our, i.e. librum tuum, cum suis annotationib;  
in a little time. nibus, brevi appariturum.

Mitto itaque ad ipsum sequentes. 14. Maij. 1698.

#### A D C O W P E R U M.

Percepi ex Nobiliss. D. Huttonio, te opus meum Anatomicum translatum in linguam Anglicanam annotationibusque tuis illustratum, publici juris facturum breui, gaudet revera sorte gratulabundus meæ, egregios videre te & officio labores vehementer: si quidquam sit, quod meatib; hac in re, effici possit, velim me moneas aitatum; dies ut diem docet; ita multa, post editam tuam anatonom, detecta, tibi subministrare impar non sum. ex: gr:

Novum Systema muscularum, figuris & machinis exhibitum, Novam demonstrationem iconographicam de miniculis diaphragmatis. Observata ad musclos laryngis.

Organi respiratorii fabricam & moveri me adum. arteriarum & venarum extremis circumscriptionibus quedam mea, Segregationis liquidorum glandularumque organum,

Multa

## CORAM TRIBUNALI &c.

3

Malta, ossum examen spectantia & sic porrū.

Si participem me certior emque facere, quam et hanc notam, ad-  
ditamenta emendationesque tuæ sunt dissolue, onerosum tibi  
non sit nimum, rego hec mibi prætes officium tuaque accepta  
expansione, non moraber tibi max animi mei grati signa offerre  
debet, ut patere luculentem. vale & vive in decus nobilissimæ  
artis Apollinea.

Ad hanc ille nihil: ego verò eadem monere non subsisto:  
ut liquet, ex meis ad Clariss. Huttoniem, dat: x° Junii 1698.  
in quibus haec: Viro Anatomico-Chirurgo Cowpero, quod vi-  
des, ipse quæso trade epistolam: hoc autem est, quod se-  
quatur.

Lugd. in Bat. 98.

## A D C O W P E R U M.

Literarum nihil abs te accipio hæcque arceps, Clarissimo  
Viro Huttonio studiorumque in Oxoniensi ac per, nunc autem  
nostra Academia Medicinae operam collocantium, an verò  
tuis sit habenda fides verbis: illi opus meum Anatomicum, tuo  
suspicio teque translatore in Anglicanam linguam, sub  
prælo esse, imo integras se vidisse paginas absolutas, typisque  
excusas, afferunt; ipse etiam Typographus Amstelod. H. BOOM,  
se cum Londinenibus Typographis SMITHIO & WALFORDIO  
saltum; de transmittendis ducentis tabularum mearum exem-  
plaribus, translatis in Anglicanum sermonem, meo operi inseren-  
dis, iniisse annuit: tu autem oretenus mecum communicasti, te ier-  
vis conceptum hoc ex animo removisse molimen: tu interim is  
is es, quem translatorem affirmant. Quid obstat? quæ te  
moverit ratio? quo minus per te, quid hac in re fiat, intro-  
rescere mihi liceat. quamvis enim ab mea totus & ubique re-  
cederes sententia; tuos tamen, modo de veritate constaret,  
laudibus prosequerer debitum labores panegyrista indepen-  
deret: are itaque, ita enim agatur inter studiorum cultores opor-  
tet, fac me tuorum conaturum participem. testor Apollinem  
Masasque nobiores, si tu mecum (etiam si quod ad res tra-

*etandas contra me) honeste, me tecum acturum honorifice, ad  
honestioresque meas non differas respondere, rogo serio.*

Tradidicū suisse hoc Epistolū probē, notat inter alia Clariſſ. Huttonius Epist. sua ad me d. 17. Iunii 1698. his verbis

*Tuas apud CUPERUM reliqui, ipse enim Oxonie erat, eum  
que nondum ex eo tempore vidi &c.*

Urgeo rem pressius per amicos Nobiliss. Ed. Sontwelliū, Beeſtoniū &c. perq. Britanniam petentes Germanos, Med. Doct. Agricolam Belgaſque, Wolfium ſtudioſum &c. peroque agant cum ipſo; ſed incalsum; ſed reſponſionis ab ipſo nihilo obtineo: transmittendas itaque Nobiliss. Huttonio quæ ſunt quuntur, curio.

### H U T T O N I O.

**D**emiror fane, tot post probē traditas & (ni fallor) hono-  
rificas literas, vel nullum me ab Chirurgo Cowpero  
accipere reſponſum: quum autem ego id ignorem, obſcero.  
nibi ſignifiques, in cauſa quid ſit, quo minus illud non fiat,  
multus autem apud nos eſt rumor, opus meum Anatomicum  
ab ipſo auctum, illuſtratum, correctum, in Anglicanam trans-  
latum linguam, impressum typis publicique juris eſſe factum  
jam dudum: moneas itaque ipſum, rogo veleſtenter, reſpon-  
ſorias mihi, aut ipſiſſimum mittat opus, per me, max ubi  
illud acceperim, perſolvendum. ardeo fane videre quid in &  
eo fit auctum & (ut credo) non ſine ratione, cum, me, e  
conſcio, tanti moliminis laborem in ſe ſuſcepit tuus & (qua-  
ntum ex colloquio noſtro, dum Londini morarer, colligere licuit)  
etiam meus amicus; quid plura? quæſo fac, ut brevi rem  
babeam perſpectam omnem. Vale & vive.

dabam iſpis Kalendis  
Octobris, Lugd. in Bat.  
1698.

Re-

Respondet Nobilis vir 14. Octob. 98.

Whithallie.

CUPRUM Chirurgum non video, neque vidi eum per septem menses praterlapsos. Circiter Kalend. Martii anni arrentis, forte fortuna illi obviam fui, illumque adorans, & allocutus sum, de opere tuo anatomico, nondum ab illo divulgato, parum mihi satisfecit ea in re, & cum meam tamen declaravisset sententiam, id ægre ferebat, & ut in dubito, sert ab aliis factum interim extat opus & in anglicanam linguam translatum tuas ipsissimas figuræ, ingras, & omnes Amsteladamo sibi curavit, ut intelligo ab his, usque ad trecentas copias uniuscujusque figuræ, totum enim sunt operis copia, & non plures. Literati nostræ acultaris, tuum præ maioribus habent librum, translatum in estimant, figuræ cum non sint æquivalentes prioribus, inde decus tuum, illi viro est dedecori. &c.

Bibliopolam quoque H. Boom, nullum recepisse ab ipsi veltris Bibliopolis, peragendæ, vel peractæ rei indicium titizve vel specimen, colligite ex hisce adjunctis, ab eo mihi traditis 2. Feb. 1699. in quibus hæc.

Verder di id deceper om u. Et. bent te maaken, dat ik tot nog toe, niet taal nog teken tot antwoord van Smith, tot Londen, ontvangen heb, gelijk ik ook hoor, dat n. Et. niet Contra vaart. wat her beduidt, kan ik niet gissen, of ze moeden verleghen zijn, en geen kans weeren, om hier niet satsoen haer wyt te reduen; om de andere 100. stukken Planten, die al over haer gescreed liggen, werd ik niet geschreven, noch getaald. hope dit afloopen zal moet de uijf leeren.

i. e.

Hisce te porrò instructum velim; me ne hilum quidem responsi ab SMITHIO, Londino (ut audio te etiam ab Cowpero) recepisse. quid id significet conspicere nequeo, nisi eos esse in angustius liberandæ nobis datae fides, specie honesta. que centum reliqua tabularum exemplaria jam jam, eorum jussie parata, adud nos sunt, itidem non petuntur. qui harum rerum erit exitus dies docebit. si tibi nulla sit occasio, ex Anglia Anatomie hujus acci-

## GUL: COWPER, CITATUS

teoren. Ziet u. E. geen gelegenheid, om een Anatomie uye Engeland te bekomen; zoodt dat ik occasie maaken, om er een te krijgen, en door een goed Vriend laaten koopen. waar op u. E. antwoerd te gemmeren zie. &c.

Cum jam per virum, singulari mihi amicitia junctum, operis Cowperiani titulum accepisset, vocavi ad me Bibliop. memoratum Boom; qui, ubi mecum, detexit fraudem, SMITHIO & WALFORDIO suas, itidem ego COWPER meas, quæ sequuntur, tradendas curavimus. Cum autem crebra omnesque spernentem monitiones atque elephantino circumtentum corio hominem experiebar, stimulo ipsum pungere naresque auresque vellicare hamulo constitui hujusmodi.

## A D C O W P E R U M.

**E**xpeto (iterum etenim iterumque monitus siles) ad hanc tandem respondeas. quod rogavi quodque abs te & juro, summo ab me peti jure, nemo mortalium ibit inficio fac videam, quid præstiteris versione operis mei Anatom. in linguam anglicanam: sunt qui nomen meum, vix toto volumine inveniri & alia, vix credenda abs te perpetrat persuadere mihi conantur; Verum ego, qui garrulitate mea, invidiâ delatorum, nec malevolis pseudocriticorum artificiis, seduci me honorificentissimo de æquitatis tramite passus fui, inauditâ neque parte alterâ, aliquid statui unquam, tacebo; usque dum quid de labore meo ab te actum sit, videbis ipse.

Mitte itaque quantocyus mihi (quarum hoc urgeo) integrum, sed incompactum editionis tuæ exemplar; cum uidem singulis septimanis, ad minimum his, tibi Harvicum curra ad navim, (vulgò het paquetboot) hoc devehendi nascatur opportunitas, nullus dubito, quin quatuordecim dierum spatio, meum impleveris votum; si minus, conquerar de illata in me

injuria publicè: ipsi autem prædictæ navis magistro, mox  
ubi amplerit, cum ex eius solvet exemplar, vir Consularis,  
quicque hisce navibus præst, Brietæ, Ds. Jacobus vander Poel:  
si, eri Amstelodami, aut hic Lugduni, istam navis persolu-  
tione, velim jubeas & erogatos habebis nummos meque  
ad quodvis honestum officium,

paratissimum.

Dabam Lugd. in Batav.  
die 13. Februaris  
1599.

Dedi & Cl. HUTTONIO, quod videtis, epistolium.

Provere me, revivere potius, venerabundis collige ex hisce:  
officio autem munericque, Deo gratias, par meo, GULIEL-  
MUM COWPERUM, Anatomicum, ad meas respondeat se-  
cure infami ab plagiarii factiore & dedecore liberet defen-  
satque, menui acriter & ultimo, refractarius vero, responsum  
miki negaverit, efficiam, (ita tu me amare pergas) ut co-  
am eruditorum tribunali, rens appareat præfati criminis  
onuborque infausti carminibus, nec prodigiosa; sed le-  
bus recepta methodo, a phono homini vocem restituere: ut  
andem ex ipso intelligam, quo jure meis, ut suis & propriis,  
suppresso meo nomine, utatur lucubrationibus scriptisque.  
De hisce te, cui totum hoc innotuit negotium, nescium  
nolui. Vale & tua beata amicitia perge

tuum &c.

Dab. Lugd. in Batav.  
16. Febr.  
1599.

P.S. hasce, si ratum duxeris;  
Prælegito COWPERO.

H. BOOM,

H. BOOM, Bibliopela supra memoratus, hasce dedit,  
quæ latine, ut in margine.

Mess<sup>s</sup>. SMITH et WAL-  
FORD, salut.

Tot bericht diend op uw Missive, dat wy op uw eerste schrijven, het papier tot de plaaten van de Hr. BIDLOO bezorgd, en al ontvangen hebben; ook dat de plaaten voor uw 100 stuks, al voor het meerendeel afdrukt zijn. maar de Prof. BIDLOO heeft my van hier naar Leiden by zich ontboden, daar ik dan ook voortleden Saturday geweest ben, en zijn Et. heeft my vertoond een Titul van uw Boek, daar toe de plaaten gebruikt werden, op welke Titul niet het minste waerd van den Hr. BIDLOO, die er Auteur van is, werd gerept, of gewag gemaakt: maar blijkt dat het uytgegeeven word, als een nieuw Boek, daar COWPER Auteur van zonde zijn. blijkt verder uyt den Titul, dat in uw Boek 9 plaaten meer, en daar by gedaan zijn. dat den Schrijver, en ons zeer vremd en absurd voorkomt, als zijnde niet alleen een vilipendie voor de Hr. BIDLOO; maar ook zeer nadeelig in's vertieren van ons Boek, en buiten den grond van ons accord, dat is, dat u E. de Anatomie van BIDLOO in het Engels zonde doen overzeten, en is in het minste niet gemeld, dat u E. quasi een nieuwe Anatomie van dat Boek door COWPER zond aaten maaken, dat dan zeer envel

van

VIRIS SMITHIO & WAL-  
FORDIO S.

Ad vestras respondemus, nos, max post receptionis vestras litteras, chartam accepisse atque preparatissimè ad impre- mendas Dom. BIDLOO tabulas, in super centum exemplaria viris formis esse excusa. verum Prof. BIDLOO me hinc Leidam appellauit, quo pro terita Saturdì fuit demonstratio mihi illae Celeberrimus, horum tabularum ei tabula nostra inferuntur: in hoc autem titulo ne verbum quidem de Dic BIDLOO, qui tandem operis auctio est: liquet proinde eis hunc librum quasi novum, cuius auctor habetur COWPER. liquet etiam ex eo, voluntate hoc neveri tabulis esse adiunctum quod auctor, & nobis auctorum videtur, si poëta non solum Prof. BIDLOO sed & nobis damnosum ignominiosumque; ita contra pauci nostri fundatum; quo convenimus, ut vos Anatom: BIDLOO, traduciam in Anglicanam linguam typis mandare, nullaque est facta mentio, novam quasi moliri Anatomian hoc nostro volunione, per COWPERUM compilandam. quod sane ab nobis feratur agerrime; hic etenim modo, brac cum nobis fide, non est aetiam, operique nostro non levia illata injuria: Quapropter Prof. BIDLOO nobis in- junxit, poena sue iniuriationis, no vel unam vobis tradamini ipsopterum tabu-

# CORAM TRIBUNALI &c.

van ons werd opgenomen, als zijn-de, op die wijze, niet ter goeder trouwe met ons gehandeld, en ons Boek daer door dapper verkort, en verongelijkt, waarem de Prof. BIDLOO ons op zijn hoogste indignatie verboden heeft eenige plaatzen verder aan u te leveren: beklagende zich ten hooggen over de ontroerw van COWPER, dat hy van onze Anatomie de zijne maakt, en die veranderd, en niet plan-cti gaan vermeerderen, zonder de minste communicatie met hem te houden, schoon de Prof. verscheide man-ri aan hem COWPER geschreven.

In nooit antwoord bekomen heeft, ik reene ook dat u E. wel kunt afne-ssen, dat het ons onvriendt her ver-igopen van onze Anatomie niet mis-chaadelyk zijn zal. Wy hebben een hja lang niet kunnen bevatten, wat er vangeweest zy, als ons nu 't elken voor-vaam, dat er in Engeland een steu-ve, en baster werd gedrukt, als de ze is: maar nu werden wy daar n verlicht: indien wy dit hadden ge-acht, dat u E. op die wijze daar mede zonde gehandeld hebben, wy gunden u E. wel verzeekeren, dat u E. 's figuren van ons zonde gehad heb-ten: maar wy hebben op uw woord, en goede trouwe altijd gerust geweest, daar wy nu, tot ons leedwezen, evenwel het contrarie bevinden. u E. werden dan nu by deezzen verzocht, zoo van den Hr. BIDLOO, als ons, dat u E. met het paquetboot gelieven over te zenden, eck van u E. En-gelsche exempl. geheel compleet, zoo als die by u E. werden nyt gegeeven, en verkocht, en adresseren het zelve aan den Hr. J. V. POEL, Burgemr. en stort in den Bril, die om dat dan wel zal laaten toekomen, om te zien hoe et mit de zaak eygentlijken gelegen is.

Cætera ejusdem momenti & tenoris cum sint, brevitatis  
udio, hisce non addo. Accipit tandem traditq: H. BOOM

tabulam; accusans infidelitatem maxi-ma COWPERUM, ut quinostram quam facit Anatomiam sanguinem at tabula-lisque onerat, ulla fine cum eo com-municazione; quamvis Prof. BID-  
LOO, diversas ipsi tradiderit, ad quas tamen non respondit, literas. nos  
dubitamus, quin vobis constet, hoc modo, venditionem nostri libri deprimi.  
non potuimus nuper conjecturare quid  
rei esset, ubi nobis referretur novare  
in Anglia, nostraque editione nitido-  
rem excudi Anatomiam; sed jam rem  
capimus. si imaginari nobis posuisse-  
mus, hac vos despicienda methodo,  
acturos fuisse cum nostro libro, fidem  
facimus, nullas obtinuisse figuras.  
securi semper fidem vestris verbis ha-  
bimus; jam vero experimur, &  
dolemus nos deceptos. Rogamini ab  
Prof. BIDLOO & ab nobis, ut cum  
nave (het paquetboot) nobis comple-  
tiunc anglicanum mittatis exemplum,  
quemadmodum apud vos venale pro-  
stat & venditur idque consignetis Do.  
J. V. POEL Consuli literarumque  
director Brile, qui nobis illud probè  
est traditurus; ut tandem totum hoc  
habeamus perspectum negotium &c.

desideratum opus, una cum literis COWPERI ad me, Bibliopola WETSTENIUS. Tandem, *plagis tenetur clusa dispositis fera*. 18. Martii 99. H. BOOM volumen Lugdunum nostram literasq; ejus mibi Zutphaniam transferri curat; quarum huc fidia est copia.

*Vir Clarissime.*

**Q**UOD Epistolæ tuæ primum ad me datæ (alia enim præter eam & ultimam Feb. 13. nulla delata est) non citius responderim, ut mihi ignoscas enixe rogo. Negotiorum multitudo, quibus ex illo tempore distractus sum, me tale semper cogitantem, nescio quo infortunio ob instituto divertere. Quid in Tabulis Anatomicis, ante octodecim annos a te Amstelodami editis, quæ nuper apud nos vernaculo semente pro diere, ipse præfilterim, jure optimo petis, & quidem celare ne jus esset. Texum Latmum verbum verbo me fidum interpretem Anglice reddi disce minime velim ut credas; præter enim ea, quæ a Cl. Viro notata, de pluribus, ubi opportunum duxi, explicatus egi, quæ ad Humanæ Corporis Fabricam elucidandam faciant observata & conjectura passim protuli, quædam Exoterica hisce miniscui. Prolegomena denique in quibus ratio Oeconomie Animalis exponitur, una cum Appendice in Calce Operis adjeci. Quo autem de Candore meo & in te observantia posthac minus dubites, consilium quo usus sum, idque iisdem fere verbis quibus in preloquio, referam. — Primum igitur, ante omnia Lectorem Anglicanum moneo, Centum & quinq; priores Tabulas, quæ integrum Volumen constituant, deberi curæ Celeberrimi Viri D:s Bidloo nunc temporis apud Lugdunenses Medicinæ Professoris; qui ante aliquot annos eas publici juris fecit & commentario insignivit. Quod operam propriam refert, quædam a me addita, qua yisum erat plura etiam in defunctorum Cadaveribus observata ratiocinata per operis decursum, qua licuit intertexui, quosdam etiam Chirurgorum præcipue nostratum errores perstrinx, quæ denique in Myologia vel invenerim ipse vel ab aliis male descript

sunt, immutavi. Quod Append cum spectat, complectitur  
hæc Novem Tabulas, quas Londini excusipendas curavi,  
quarum duæ priores integrum Corporis mollem in volucris,  
Cute nimirum & Adipe cum Membranis amotis cum Mu-  
sculis universis, quotquot absque compagio Anatome vi fun-  
tur, exhibet. Prior harum Antcam, altera Posticam faciem  
vit. Non hæc ad libitum effecta; sed ad fidem Ar chety-  
pi, è Gypso conflati quod penes me habeo, delineantur.  
Tertia Tabula habet integrum Arteriarum in Fœtu Systema,  
quod in nonnullis (dissimulare nequeo) discrepat ab illo,  
quod Cl. Vir in Tab. 23, depinxit. In cæteris (sed & enim  
omnia sigillatum repetere) continuos Venarum Arteriarum  
canales, Ortum vasorum Lymphaticorum, Receptaculum  
hyli, Duætum Thoracicum cum appensis, quædam ex Or-  
bus Acousticis, Meatum à Palato ad Aurem, Foramina  
onbillarum, unde pituita per scretatum elicetur, Musculos  
faciei, Labiorum, & plurima alia, quæ omnino non, vel certe  
perperam descripta sunt, exposui. Paucis his cerationem Ope-  
ris dedi. Quâ igitur iniuria, me, Clarissime Vir, nomen  
tuum retinuisse incusent obrectatores videre est; certè non  
in Prefatione sola, sed ubique occurrit præsertim ubi in di-  
versam a te abeo sententiam, quod humanæ fortis est, (ea  
enim omnia in quibus (meâ opinione) apertè hallucinari, ta-  
citus prætereo,) utpote qui contentionis minime amans siem)  
In toto volumine nihil quod te indignum, nihil quod Fa-  
nax tux obfit, quis facile reperiet; siquid hujus modi incu-  
riâ exciderit id omne delendum volo. Delatorum igitur ca-  
lummis ne temere credas obsecro, nec existimes me minus  
hororifice de te sentire aut loqui, quam revera sentio & lo-  
quor. Addunt tantum amplius me esse.

Exemplar quod petis curavi tradendum D<sup>o</sup> Lucæ. *Vir Clarissime*

Wetstienio Bibliopolæ Amstelodamensi, antequam  
hæc tuæ ad medarentur Literæ Hujuscæ Editio-  
nis nulla in Actis nostris Philosophicis (prout mo-  
ris est) hucusque mentio fit, idque ulterius differri  
statui, donec proximas a te Literas accepero

*Tui Nominis*

*Observantissimum*

Londini Martii 13 9<sup>½</sup>.S.V.

GUIL. COWPER

B 2

Hæ

## GUL: COWPER, CITATUS

Hæ mox mihi testimonio erant indubitando, COWPERO, ut fassus erat, curtam esse latinitatis supellectilem, adeo curtam autem, fatcor, non credideram; alterius enim manu diversique coloris atrumento, quinquaginta quatuor loca sunt mutata correctaque; quatuor verba deleta totidemque addita noviter, præter hæc, quæ typis excusa prostant, inveniuntur menda. Si quis de incredibili horum errorum numero dubitet, me accedat; provoco enim ad literarum pœnam, unumquemque eruditorum. An Doct. T. ROBINSON, aut Chirurg. JACOBUS FERN, quorum opera, ut ait, tam respectu totius operis, quam Indicis, est usus quorumque virorum famam illibatam volo, emendationis id ei praestiterint officii, ignoro quisquis autem ille fuerit, Augiæ illud stabulum, quod & ipsi in opere maximum, depurgare, aut noluit, aut propter vitium vim, non potuit. Sed negat hic, et si manu Clariss. HUTONII eas acceperit, meas, duabus exceptis, ei traditæ fuisse literas; alius, ejusdem cum COWPERO probatatis homo, RYSCIUS, meis, nuper ad Clariss: Virum J. RAV, infami futeli, multæculam tabellariam decipiens (ut legitimè testificata est) potitur. Quo usque literæ deprimuntur! quorsum tandem proscribitur literarum securitas & commercium! ipsis etiam barbaris non violandum. Sileat hic, si vel vestigium honestatis iis sit reliquum, uterque. Quamvis igitur ipsum nondum vidissimum opus & ex hoc ungue, de leonis præstantia, parva mibi maneret expectatio; respondi tamen, hunc in modum, ipsis Kal: Apr: 99: Zutphaniæ Gelrorum raptim.

## A D C O W P E R U M.

Quinta volvitur septima, quâ me, opitulaturum (Deo adjuvatore!) Nobilissimæ Matronæ, Matri Comiti DE ALBEMARLE, Hemiplegiâ correptæ, basce contuli ad oras. Tuas hodie ad me delatas, accepi recte, summa flagrans opus abs te editum, hoc quod transferri commode non potuit & si potuisset, non convenisset, perlustrandi desiderio. Patrios mox

ubi sospes redierim ad lares, ad ea deque iis, quæ in eo tua sunt, responsurus ditturusque animi mei sensa candide. Obtre-  
ctatores delatoresque parum moror, ratione me & urbanitati  
subjiciens semper: in multis autem oculis fidem habens. pre-  
tium, quod solvendum extat, significatum cum non compe-  
riam, monitus persolvam & gratulabundus. vale & me ama.

Reversus ad meos, tracto suum (potius meum; sed  
jam nunc peregrino obvelatum amictu) lucubrationum  
fœtum. Obstupesco hominis temeratam fidem, futile limen & temeritatem. Advoco (ne me imperitiorem Anglicanæ dicat linguae; qui proprio marte centonem hunc de verbo ad verbum defarciam tutò) Britannos, artis Anatomiæ non vacuos, qui obscuriores mihi interpretentur loquendi formulas. Exerior, eo insolentiæ plagiriorum ne-  
minem progressum; ut, videlicet, ob quædam operi alterius dhibita, additamenta frivola, mutationes perfidas explicatio-  
nesque studio, aut ignorantia ineptas, id totum suum re-  
nuntiaverit unquam: sed plagiarium ipsum renuntiare desisto,  
desisto & ipsum renuntiare surem; omnia enim (mutatis  
variis) & non sine arte, mihi dolo & vi surripuit: sed ut la-  
stro publicis in viis (*High way man*) mitior, quædam reddi-  
dit, scilicet, in metu extorta præfatione tria, in sua Epistola  
plura bona verba: ne autem mea repetendi, vel quidquam  
videar obtainere juris, ipsum lacerat æri incisum titulum amu-  
loque ei alium adglutinat; præfigens huic, meâ ablatâ, suam  
imaginem, polline multo conspiciebundus & venustus homo.  
nam egregius artifex & suam exprimere valuisse indolem!  
Si enim literato animum commonstravisset, ad ravim usque,  
priolæ cupidum & infami audaciâ turgidum. Pergit alastor  
secundo titulo, omnia sibi vindicans pansophus, operi  
præfigit suum nomen: postquam, nempè, meum aliorum-  
que expilavit studiorum scrinium, mei eorumque oblitus,  
spolium hoc, suum arguit ejusque se possessorem declarat  
legitimum. bellè, probum, me Hercle, factum! quod si  
hoc legitimè, omnis fur possessorio hocce jure, sceleris pre-  
tium non crucem; sed feret diadema.

Sed que illæc (*VIRI NOBILES, VIRI ERUDITI*) impudenter? quā fœdum illam rapinam, Nobilitū generoso, domi foris que Magno Viro, CAROLO MONTACUTIO, phaleratis cum male coherentium verborum globulis, audet obtrudere patealque illud onerare honestum: præstisset eam inscriptiſſe Jovi SUO PRÆDATORI; totus enim & quantus ejus est Profligandæ huic ejus impudentiæ ingens præterea despiciendæ accedit arrogantiæ cumulus: triplicem enim lepidissimum & Argo oculatior mortalium secundusque Geryon, personam, Anatomici censoris, Chirurgi redintegratoris & Medicinæ Doctoris, nempè, solertiſſimi, sustinere aggreditur; persuasum sibi habens (ſomniant enim, cum Sabinis, quod volunt fraudulenti tenebriones) posse mihi, vobis, reipublic literariæ, MONTACUTIO, larvâ fronte coniecta, imponi facile teretes autem cum vobis aures naresque ſint emunctiores, limis perlustrato tantum ejus centone, fraudem & dirum familiisque appetitum, mox percepistiſ, olfecistiſ ad nauſeam.

Cowperiano hoc ſi liceat modo honeste, omni ſpreta admonitione officiorumque de ſuppeditando addendorum oblatione urbanaque, per literas interpellatione, involare & rapere meos omniumque hominum labores, pari jure & honestate VERULAMIORUM, BOYLEORUM, NEUTONIORUM, GASSENDORUM &c. opera, æternitate cum auctoribus digna, occupantis erunt.

Accepi ab Oxoniæ degente Bibliopola, de conſtruendo hocce opere, non ſemel mutatum fuſſe conſilium; nunc videlicet, conſtitutum, nominis mei nullibi facere mentionem, nunc animadversionum, ad ipsum textum, concinre fasciculum; tandem verò conveniſſe inter confarciatores hujus compilationis, illam, uti jam eſt, orbi obtrudere Britanico: itidem integras, jam nunc excuſas paginas ſuppreſſas, alias mutatas; imo ad umbilicum ferè perducto opere, præfatiunculam ad Lectorem ei fuſſe præfixam noviter. Si conjecturæ ſit locus, credo equidem ex literis meis COWPERIUM habuiſſe compertum, ejus mihi jam, ex parte, innoiuſſe facinus: ait itaque in præfatiuncula iſta, Hafce tabulas

ab GERARDO DE LAIRESSE esse delineatas &c postea ab me divulgatas; de descriptione addens nihil & porrò, ac si alius quipiam elucidationis quid iis adjecisset, se eas ubi illud opus erat, plenisima ornatisse explicatione literisque septies centum calamo tabulis (ænæ quippe forti gratias, in ipsius non erant potestate) impressisse chartaceis; concertens huic narrationi, appendicis suæ contenta.

Quod si unicuique concedatur facultas, literas notasve istoristicas &c. aliorum scriptis, tabulis, figuris injicere easque pro libitu, cum relictis, explicare atque hoc medio, has commaculando & fœdando, earum contenta & sensum vertere atque invertere, efficietur fietque brevi; ut quidquid scripti extet, ludibrio exponatur meroque habeatur pro chao & nemo mortalium securus calamum moveat librique omnes, adulterino hocce artificio, stigmate notentur atque inficiantur inevitabili. Hoc pede in Geographicis, Oriens occidentis; in Mathematicis, circulus trianguli & sic porrò, nomen recipiet atque ex fraude fraud, ex errore error producetur, sine crimine, indefinitum & indesinenter. Adeo insuper ingeniosè literæ characteresque chartis sunt inscripti, ut nemo, primo intuitu, calamo esse exaratos, suspicetur et si præfatiunculam unius pagellæ modo memoratam, quam tam coactus & suauem amicorum (ut supra) operi adjecit, suppressisset, nemo me ejus voluminis auctorem credidisset. Rem itaque Publicam literariam, Ciliciâ insolentiâ, sursum c deorsum commovere docuit.

Illane ferenda mihi? ferenda vobis? eo usque etenim opulentior populus anglicanus tenuitatis & studiorum despectus devenit minime; ut novam auspicari impressionem bibliopolarum vestrorum coetus vereatur: turpis itaque vobis (SCIENTIARUM NOBILIORUM ANTISTITES) splendidissimæque inuritur Nationi macula: quondam enim quæ ab sagacioribus vestris Majoribus ultra Oceanum fugata, de exilio revocari ab COWPERO videtur, feris metuenda nepotibus barbariei lues.

De tota farragine aperuerim cogitata mea ingenuè.

Ne-

Nemo; imo nec Delius natator, Oedipus, aut Dædalus, recitationis ordinem contextumve, vel conjecturando, facile assequatur; præprimis, quando descriptioni, ex abrupto, ratiocinia observationesque interserit, cupressis utique similes & obvias passim apud auctores Medico-Chirurgoque practicos. Chirurgorum verò vestrorum errores (jure, an injuria non disputo) quod perstringit; digressio, respectu operis mei inepta, tumultuaria & insolens est planè; si quid abjuratione in iis dignum ducat, id iis objiciat separatim: difcat autem interea, vel saltem nomen chirurgi, sua sub imagine, literis exprimere convenientibus; ne, si quando in promercali foro venalis extat, dedecorum pretiosus emptor ab omnibus ejus nugis arceatur hominemque eum arguat indoctum, non indoctus viator.

De sermone ipsi vernaculo, acceptum ab Britannis refero & ipse olfacio, Gallicismum olere, vulgum sapere ad canalem; miseret me interim hic & alibi adhibiti Romani, cuius ne usitatissimas quidem capit, aut malo animo vertit phrasilogias, fingens refingenisque partium denominaciones; pro receptis obsoletas, pro distinguenteribus obscuritatem inferentes adhibens. Ex. gr. gemellus, judicator, communis membranofus &c. pro bicipite humeri, indice, fasciali lato musculo: ita ut ego facili claræque doctrinæ, hic iste confusione studuisse videamur, cum itidem unus idemque musculus, tripli; imo & multipliciori, id est, ab munere, figura, situ &c. nomine, pro auctorum, videlicet ætate ejusque tum temporis recepta methodo, ornetur; hic noster nunc illo, nunc alio utens titulo, lectori tyroni oneri & eruditis non est intelligibilis.

De sordido syllabarum coagimento neglectaque orthographia; et si ultra 234 loca hoc pede claudicent, neque de inconcinnia verborum distinctione est, quod memorem; quot enim periodi, tot errores: si itaque grammaticè cum ejus ad me Epistola totoque hoc opere foret agendum, unâ corrigeretur liturâ. Sed incuriâ impressoris accidisse hæc credamus. Ne eruditum autem non attigisse quidem argueretur

pul-

pulverem, commiscuit Anglicanis, monacho indoctior, Latina quædam verba: sed levia hæc sunt verboque notata, ne autem credatis (VIRT. NOBILES) apertissimo hanc temeritatem vacare scelere, accipite & videte quid egerit.

Primò; amputavit operi meo præfata additamentaque omnia, quibus inter se subdivisiones cohærent.

Secundò; si, ut pactum erat, descriptionem meam totam, fidus interpres, in suam transtulisset linguam eamque formâ Annotationum ampliorem reddidisset, emendavisset &c. egisset secundum receptam scribendi normam; sed verò,

Tertiò; totum textum, nunc silentio præmendo, nunc mutando, modò, verba ab verbis, separando, mox itidem ea contrahendo, cum enervat, abstrusum reddit eoque, contra animi mei sensa & pro arbitrio suo, utitur & abutitur. ita ut, si quispiam Anglicanæ linguae ignarus, hunc videat centonem & 105 tabulas meas, persuasum sibi esse opus meum, aliustitulum intuens, id pro COWPERI habeat, necessarium sit.

Proposueram mihi, de tabula in tabulam fallacias falsitatesque erroresque meo, commissos perpetratosque ab ipso, in opere notare: sed imparem me agnovi mox, vastum hoc, ut exequarer propositum; indefinitus cum hallucinationum, errorum ineptiarumque numerus; nec tantus mihi COWPER sit; ut scripta ejus, cum insigni temporis jactura & non leviter dispensio corrigam: requirerentur enim novæ tabulæ demonstrationesque variæ atque ita cresceret hæc, in scriptum, suo volumine ingentius, animadversio: è centum enim & quinque, immundâ, vix una, Harpyiæ hujus ungulâ non est polluta, foedata, lacerata tabula: præstabit itaque sufficietque speciminis ergo, quædam indubitandæ perfidiæ, inscitiae & latrociniï literarii exempla indigitavisse probè.

Tribus quid prioribus meis adjecerit, referam sub indagatione duarum, appendicis ejus, tabularum.

Quartam tabulam, quatuor toti corpori communia integumenta exhibentem, languidâ de glandulis miliaribus, sudoriferis piliferisque; aridâ de ductibus adiposis, hianti de

crinibus & factitiâ de divisibilitate & stratis cuticula loculisque membranaceis, literas explicationi inservientes, pro suo placito jungens, aut se jungens, ratiocinatione onerat undique: quam enim ex gr. divisibilitatem fingit cuticula, squamarum sibi invicem & loricatum impositarum textura, non verò stratum, alteri sui generis strato incumbens, reperitur. Crassities quoque ejus pro majore, aut minore cutanei, inter squamulas, liquidi infusione & compressione varia ut est, i. expansum, unitum stratum, nullibi locorum, sed sulcis pli- cisque divisum tegmen extat, ubivis.

Ego Tab: quintâ fig. I. D. lit: aspera vestigia periosstii, ab craniî porositate avulsa & E. ejus expansionem denoto. Ille hæc vertit. E. E. os frontis & bregmatis. Huic figuræ addit 1. ut de aneurismate (aneurism) ipsi nascatur dicendi occasio. Fig: 2<sup>da</sup> E. vasa sanguifera, F. duræ matris partem, infra futuram coronalem, G.G. venas (et si in cerebro proprie loquendo non dentur) H H. dissecti craniî reliquias (partes loco omnes & ordine ab me recitandas fino; ut duabus tabulis sequentibus &c.) adjicit notatque sine utilitate & superflue.

Tab: 6. Fig: 1. ego lit: D. duræ matris cum cranio, aspera cohaesionis vestigia; ille eâdem lit: *diversas impressiones durae matris ab cranio*, designat. Ego, Fig: secundâ literis A. ad G. finium duræ matris historiam narro demonstroque luculent; ille, C. F. G. seorsim describendo, textum reddit non intelligibilem: denotans novis literis H. & I. *medullam oblongatam*, quæ eo loci non apparet & pro duplicaturæ parte duræ matris, *cerebellum*. Fig: 3. ego, B B. vasa sanguifera & C. eorum in sinu patentia oscula demonstro, ille hæc verba vertit. *Venæ cerebri priusquam sinum intrant.* in Fig: 4. H. novâ, erraneo planè ausu, ossis petrosi specum exhibet. Fig: quintæ ego hæc præmitto verba: totam hanc machinam flatu distentam & exsiccatam proponit; ille hæc deprimit deque hoc organo, ut sese in corpore habet, sermocinatur. Ego C. cavitas ovalis: sed alias, pro subjectorum varietate, variæ figuræ; ille vertit; *bulbosæ pars hujus sinus*, uti erat in hac specie,

*specu, sive cavitate ossis petroſi.* in Fig: 6 conjungit B. tunica adscititiam & C. disrupta membranarum filamenta, proponentes explicatque eas, his verbis: *pars membranae durae matris, separata & extensa &c. connectens huic extra textum, de arteriæ vertebralis in cranium introitu & tortuositate fabulam oppidò nugacissimam.*

Septima tabula duas complectitur figuræ, quarum primæ literas G & H. conjungit; etsi prior, matre dura aperta, cerebelli faciem; altera limbum ejus, medullæ oblongatæ viam præbentem ad inferiora, delineat vertitque; secundus processus duræ matris ad dextrum latus, totam tegens cerebelli partem superiorem. Ego I. dissecti cranii partes; ille, triplici I.I.I. Marginem ossis occipitis, cætera textui amputans, designat. Fig: secundâ ego A. cerebellum, capite inverso, in situ naturali, ille, cerebellum anterius reclinatum ad celam turcicam, indigitat. Porrò novâ literâ B. processum cerebri vermiciformem, eo loco non visibilem, indicat. Ego, literâ C. nervorum quorundam, postea describendorum, variis exortus, ille diversos tramites octavi, noni, decimi paris nervorum, explicat additque a a. nervos accessorios, F. cutis, G. pericranii sepositi reliquias & H. auris adspectum; de quibus (alia opportunitate describendis) ego nihil commemoro, utpote insuper pictoriæ artis elegantia ergo, tantum adhibitis. Præfata in sequentem, sine quibus demonstrationis ordo & verborum sensus constat, nec percipi potest, silentio premit altissimo; quod, etsi nullâ tabularum exceptâ, ubivis occurrat, jam nunc semel verbotenus ostendam; ipsissima hæc enim mea sunt verba: *antequam vero ad alia cerebri integumenta pergam, ea, quæ de hacce meninge crassa dicenda demonstrandaque restabant, absolvenda erunt; consuletur itaque sequentis (videlicet octavæ) tabulæ prima figura:*

Hujus autem (octavæ) literas separat & explicat dolofè, aut ineptè: Ex. gr. Fig: 1. ego C. sinus falcis inferior, qui, uti hoc in subiecto, non semper invenitur. Ille; *sinus falcis non est expressus.* Ego E. falcis initium ab osse cribroso avulsu, ille; *initium sinus longitudinalis ad oscristam galli.* Ne-

minem autem confido Anatomicorum latere, falcem (membranam) extendi predicti ultra sinus terminum. Fig. secundā ego D. quibus omnibus ejusdem structuræ furculi quidam inferuntur. Ille vertit, *larga vena*, per quam sanguis abit in quarti sinus, dicti torcular *Hirophili*, conjunctionem. Iterum cæteram meo omnemque textui obtruncat connexionem; ego porrò partes, hasce exsiccatas; ille, ut me reprehendat, eas, quemadmodum recenti se habent in cadavere, narrat Fig. 4. lit. C. ego simpliciter; falcis inferior pars, sive limbus, Ille sub hac (cum an contra Clarissimum VIEUSSENIUM videtur nescivisse) longā abutitur digressione solviturque ipse in verba planè inania. Ego D. disrupta vasa sanguifera, ille, diversæ venæ cerebri antequam sinum intrant. Adjungens ei explicansque supervacaneas literas E. F F. G G. occultat novam meam, de tertia cerebri membrana, descriptionem. Fig: quinta ego A. cerebrum ab ossea compagine & crassa liberatum meninge; ille, duo hemisphaeria cerebri, vertit. Ego B. cerebellum; ille, cerebellum dura matre cinctum. Risum teneatis, aut stomachum; quid enim hoc effato ineptius? toti enim (ut ex pictura patet) cerebro cerebelloque adempta est dura mater. literam H studio omittit, conjungens male C & L. cætera non vertit.

De Tabula Nona, videte quæ fusius ab me in appendicis tab: sextam notantur. Præterquam autem, quod varias literas designatorias in Fig: 1. & 2. jungat male sejunqatque pejus: ut K K. L L. ad F F. ait dictatoriè; the two white protuberances behind the infundibulum, not well express: i. e. duæ albæ protuberantiæ à tergo infundibuli, non bene expressæ; cum typum naturalem æmulentur ad amussim. Contrahit pessimo sanè consilio Q. R. S. c c. d. e. f. g. H. & I. ut confusè proposita videantur; novo itidem \*\* & futili NB. omnia porrò, quantum in se est, perversarum, vel obsoletissimarum partium denominationum adhibitione, pessundat. Fig: secundā, ad literam F. ait, me vasa sanguifera notare, loco nervorum olfactoriorum; cum è contrario, eos aciculâ depresso, in transitu tantum demonstrem deque, vasis sanguin-

guisoris, ne verbulum quidem proferam. Cætera, ut & de Tab: 10. & 11. inferius. Tab: autem 11. ut hoc obiecti moneam, eximum, sed & vix credendum perfidiæ dixerim, an inscitiae exemplum præbet: postquam sub explicatione Fig: quintæ de Ægilope & fistula lacrymali garriendo quasi chirurgicè, verborum multum, novi verò nihil adduxit: fig: 23. lentis crystallinæ utramque & 24. vitrei humoris tunicam, oculo prius aëri exposito humoribusque pñis subsidentibus, delineat. Hæc ille vertit: *Crystallinus humor siccatus. A. B. Vitreus humor siccatus eodem modo A. B.* ego lectorem instruo, intercedente aëre atque temporis tractu liquefactis humoribus, tunicas; ille exsiccatis humoribus, posse demonstrari, quod impossibile & veritati contrarium, mecum omnes afferent, corporum viventium rimatores.

Etsi de Tabulis porro omnibus, primam operis mei partem ornantibus, ad ejus appendicis varias, verba faciam, non possum tamen, præterire 14<sup>am</sup>. Linguæ, palati, nasi interiores, ut & faucium partes, multifaria proponentem demonstrationem; quarum historiam, de consilio, aut non condonando errore, stupendum in modum vitiat, lacerat, obtruncat. Postulo, tabulâ meâ perspectâ, mihi fiat justitia. Ego Fig: 1. Lit. D. Musculum Basioglossum; ille *ceratoglossum*; ego E. Genioglossum; ille contrahens E. F. G. I. L. ejusdem nasculi & quinti paris descriptionem confundit. Ego H. ceratoglossum indigo; ille vertit; *faucium pars, continua peniculus linguae*. Ego quartum horum muscularum sodalitium N. Geniohyoideum: ille *Mylohyoideum*; Ego quintum O. anthercohyoideum, ille *Geniohyoideum* vocat filumque rumpens descriptionis, textui, demonstrationis methodo ipsique rei veritati vim infert, infidus interpres, omnia tenebris obfuscans non dispellendis. Hoc par quintum, cum nemo (quod sciam) ante me descripsisset, necessum credidi id fusiore ornare explicatione: addidi itaque, quæ ille omittit, hæc: *quintum conjugium, O. non Genioglossum; hoc enim specificum & numerus linguæ musculos numerandum; sed ab hocce diverso, pro-*

re, nomine indigitandum, Anthereohyoideum vocabo: recto enim ductu à menti medio internoque ambitu erumpens, ossi Hyoideo alligatur. Non raro plures, eodem loco, musculosi deteguntur fasciculi; quorum quidam mento linguaeque, alii hisce atque hyoideo ossi communes sunt: hi verò quia frequenter non sunt, specificum nomen non merentur. Conspurca porro hanc figuram, calamo ei imprimendo Lit. P. Q. R. S. T. t. V. W. X. X. partium ab me postea in totum descriptrum, vestigia quædam vix adumbrata, intempestivè designando. Fig: 3 ego B. hæc: concava oris pars superior, tunicâ vestitur toti ori communi; sed hoc loco crassiore & glandulosiore: Glandulæ hæ fibris interficiuntur carnosis posteriusque adauertæ, cum vicinis tum tonsillis, tum aliis partibus communionem atque continuitatem habent. Hæc omnia vertit ille; B. *Glandosa membrana faucium versus tonsillas*: jungens D. foramen & E. membranam designantes, explicit D. & E. *anterior pars palati*; ipsi porro figuræ adhibens noviter G. H. I. I. K. K. L. L. Fig: 4. pro A. Tunica palati; ille A. *A. tunica palatina*. O! ineptum criticum. B. c. D. conjungens, confundit cum glandulis fibrisque muscularum vascula versus os patentia. Ego E. fibrosæ Glandularum connexiones, ille vertit; E. *E. dentes incisores*. hic autem (VIRI JUDICES) ille est, qui de suo candore & in me observantiz vult, non dubitem. Nova itidem lit: F. quartum os maxille denotat; cum palati sit. Fig: stâ AA. & BB. contra distinctionis normam conjungens; sub CC. & DD. de membrana glandulosa (ipsi pituitaria) suo more, id est futili boatu, declamans; ut mea minus apparent suumque videatur scriptum, septem lineas, non sine crimine falsi omittendas, ut pote de nasi dispositione multa antea incognita & scitu necessaria comprehendentes, suppressit.

Hæc speciminis ergo sufficient: confido enim vos (AMPLISSIMI VIRI) ineptiarum errorumque saturos, neque demonstratis hisce, quemquani hominum rationi, vel mihi couerque injurium; ut exigat singulatim & omnem ad lineam ejus detegam facinus: Sisyphium enim volverit saxum inque circulo

cato quæsiverit potius finem, hunc qui non extimefecit laborem. Quod si autem CowPER impressionis ferre velit sumptus Vobisque (quod fidem superaret) perspectis sequentibus, non videatur satisfactum abundantiter, præsto sum, qui de tabula in Tabulam demonstrem, Istum furibundo contradictionis stimulatum cestro falli undique & undique ei oculos vagosque sensus, ratione, decoro & arte oppressis, multa mentiri. Ego qui (videte præfationem meam) à detegendis aliquum erroribus me abstinui semper quique pro axiomate habeo, qui meis possidet meliora, promat; jam nunc critics utili (respectu CowPERI) incumbere labori & impetu impetum compescere cogor: ingentius etenim crimen est, leniore quam ut reprehensione deprimatur: duro itaque huic modo, durum injecisse oportuit cuneum.

Trutinæ priusquam ejus appendam APPENDICEM, tria sunt  
qe quibus vos (NOBILISS: VIRI) velim monitos.

Primò; mihi, sumptibus inutilibus parcenti, variam unius ejusdemque partis proponere faciem (adspectum dicunt) nec habuisse, nec licuisse: innumeras enim, hoc modo, additamenta species & non de toto homine, capite &c. solum; sed mo de minima quaque glandula novis novem tabulas posse conflari, quis est, qui ambigat?

Secundò; me, singula ad totum aptè conferenda non exhibuisse conjunctim eoque minus, quia cum in modum collocari, cute denudatum potest cadaver nunquam, (quod autem in singularum partium membrorumque depingendorum negotio fit commodè) ut pictoria arte genuina ejus exprimatur imago.

Tertio; hortatu eruditorum plurimorum (videte operis mei Præfationem hæc & plura, hoc ad lemma facientia multum, proponentem) tum temporis partium tantum delineationem, semper verò habuisse in animo, luculentam earum usus descriptionem Orbi offerre Medico; quod autem in adultiorem studiorum meorum ætatem, ni fallor, distuli prudenter; ne ante barbam docere senes dicerer: difficilius enim partium motus, usus, œconomia menti; quam oculis earum situs, fabrica &c.

Sub-

subjicitur : verum hie virgulteā scaphulā Ægrium transmittens, præcox ingenio quartāque natus lunā Calliphanes , ab Oeconomia animalis ortum sumens, priusquam mactarit, Lapithas exco-riando , nihil quod Bhōnius, Ortlobius &c. non habeant, ad-dicit. Dum autem opus meum augmentando , emendando occupor, improbam ecce falcem suam, laboris mei conscius, mes- si immittit meæ COWPER: cuius APPENDIX (ut ait) EX-TERNOS DIVERSARUM PARTIUM HUMANI CORPORIS MUSCULOS, UT ET ALIA, IN PRÆCEDENTIBUS TABU-LIS OMITTA, AUT NON BENE EXPRESSA, REPRÆ-SENTAT. Aggredior eam perlustrare, eam comparare cum ta-bulis meis atque ita demonstrare, onerosum hoc syrma nihil, nisi nota quam quæ notissima, aut ab me aliisque proposita mutuata, aut citra necessitatem & contra rei essentiam expressa; continere ipsumque, ne primo intuitu furti crimen appareret, quarundam partium proportionem , adspectum , cohæsiō-nem, cum sibi vicinis & earum nomina &c. tantum mutavisse callidè; ut ex hisce colligatis, aptus quam parum sit natus, ad quod humeris suis imposuit, aut ab aliis impositum est, sustinendum onus, ὄνος.

Prima figura , Primæ Tab: (quod ad ipsius corporis mo-lem, ab VESALIO, VALVERDA & elegantissimè ab GRE-VINO, typis Plantinianis aliisque perplurimis est præsti-tum ) masculinum cadaver , velaminibus sepositis exteriori-bus , aspectu , ut se exhibet anteriore , proponit , videlicet (videte ejus Epist. ad me) *ad fidem archetypi è gypso conflati* Quantum autem delineatio ad vivum , id est, ad ipsius cada-veris imaginem facta, ab ea differat, quæ ad plasticæ artis archetypum est exornata, judicent periti. Velim interim Vos (VIRI NOBILES) certiores; hasce duas figuræ; Romæ A°. 1691. esse publicatas & extare in libro cui titulus; ANATO-MIA PER USO ET INTELLIGENZA DEL DISEGNO ETC. PREPARATA SU' I CADAVERI, DAL DOTTOR BERNAR-DINO GENGA, REGIO ANATOMICO ETC. Ex eodem hoc volumine, ut & ALB: DURÆO, LEONARDO DE VINCI, J. P. LOMAZZO, MEDIOLANENSI &c. descriptis, quam, ad tabu-

Iam operis mei primam & secundam, respectu statuarum antiquarum & proportionis corporum delineandorum, juxta etates &c. extra thema, demonstrationi interserit, dissertationculam: mutavit autem, sed & depravavit in ea quædam; verum cum de novo eam æri curavit incidendam, habeatur sua, suo namque est auctore digna. Primò; moneo vivum hominem, non verò cadaver, cute detracta, repræsentari; sed ita ab omnibus factum vidit, quos est imitatus.

Secundò; fictitiam posituram faciemque multorum musculorum detegi ubique locorum.

Tertiò; quasdam partes aspectu proponi, quo nunquam apparent. Præstabit itaque seorsim quædam notavisse; omnes enim errores detegere ejus non satago; stomachabundus utpote, recoctam qui crambem totus jam fastidio. Ad Fig: Primæ Procœmum. Etsi Musculum quadratum, omnibus cum corpori universo communibus integumentis sepositum statuamus; partes quæ maxillam inter inferiorem, mentum & claviculas sunt collocatæ, qua ille vult facie, non apparent: hoc enim musculo, menti involucro tendinique masseteris, porro colli lateralibus gulæque musculis (videte Num: ab 13. ad 19.) vasisque claviculæ; imo & pectoris parti superiori adhærente, seposito, quæ hac in Tabula pingitur, sive singitur, post se glabritiem non relinquit. Huc spectat & totius faciei delineatio sub Num: ab 1. ad. 12. & lit: ab. a. ad d. manus, cute sive coniectæ, sive privatæ, eum etiam in modum visuntur nunquam. Quod lit: (N) exprimit ligamentum annulare, eo loci, neque hujus apparatus est, uti nec (oo) palmaris musculi tendinea expansio, quæ cute avulsa, interpositaque pinguedine multa striatim & cum distinctissimis fasciculis ad digitos defertur superficiemque relinquit non lœvigatam. Addit (36) dari in manu infra digitum minorem, *Carnem musculosam quadratam*. Sic nostri tonsores inter, rure loquuntur lippi. In nobilioris artis infantia internodii secundi digitorum pedis extensor brevisque musculus, carnea quoque nuncupabatur moles, ex glandulis conflata viscera, parenchymata &c. dicebantur: jam verò nunc ubi adoleverit florueritque

dudum hæc nomina vacuis sunt dispersa obliteraque cum somniis & quo loco, cum interposita motrice fibra tendines, eo quoque musculus eorumque classes fasciculique deprehenduntur. L. ramum quasi nervi axillaris designat: sed inepte, quoniam, ut K. ejus nominis arteria; primus deorsum, seunda sursum magis erumpunt. Insuper notandum, ipsam harum partium delineationem minus esse accuratam & tyronibus non capiendam bisque ita peccari contra appendicis titulum. Idem hoc vitium est commissum, tam in denominazione, quam pictura muscularum brachii: sed transeant cum cæteris. Triangulare spatium, quod inter (f) claviculam, (20) deltoidem & (21) pectoralem musculum conspicitur, veloctavam dimensionis partem, habita figuræ corpus exprimitis proportionisque ratione, non obtinet. Videte tab: meam 20. Ipsos itidem hosce musculos, contra eorum dispositionem & apparentiam (brachiis, nempè, exorrectis) exhibet; turges enim primus circa humeri coniunctionem, alter ad sterni partem lateralem, cum è contrario hac in actione expandantur. Adde primum (20) naturalis constructionis, vel nihil ostendere; conferatur cum tab: meæ 66. lit: X. & sit penes vos de rei veritate renuntiatio.

In eundem impingit lapidem, circa musculos abdominis oblique descendentes (38. 38) & præsertim rectos (41. 41) quorum tendineæ striæ & intersectiones, affectata methodo expressæ, eos, naturali sua dispositione, destituunt. De umbilico, nullo charactere notato, notatum volo, esse vigesies & plus adauertam ejus cavitatem atque referre potius foramen; quod autem profundum minus oportuisset expressisse: quia externa corpori integumenta sunt adempta. Ubi de glandulis inguinalibus (S. S.) earumque differit usu futiliaque frigidæ interserit orationi observata, abnormis sapiens, jacet fundatum, quo falsissima ejus (quorundam melius) nititur de lymphatici laticis œconomica doctrina; cuius cum luculentia extat species Tab: ejus 4. Fig: 13. & 14. eo loci, de hoc errore ejus dicam ubertim seorsimque.

V. V. Designat partem, quam in homine non est invenire. Videte tab: meam 32. Fig: 3. & 4. ad hasce autem (infidus, ut ipse in epist. ad me, interpres) quasi dilucidandas, quædam iis adjunxit. Si velitis (VIRI PERSPICACES) dicam quod res est; me, nec quem citat, Clarissim. Nuckium, intelligit: exteriore enim, utar incongruis ejus huic rei verbis, ab peritonæi velamine, non exstruitur vaginalis testiculorum tunica; verum interiore ab ejus lamella involucrum quoddam exporrigitur, quo testiculorum apparatus partim circumvolvit. Diverticulo porrò vobis sit non injucundo, ipsius de diverticulo peritonæi idea. Primò; nomen illud rem exprimit minimè. Secundò; imaginatur sibi expansionem Fig: 4. lit. C. d. designatam, ita sese in vivis & nulla adhibita arte, habere; colligit amabò, tali quid mihi de censore, hocce quid vobis de Aristacho affirmandum extet.

Musculos femoris, fasciali hocce integro seposito, vel abserrato, hoc modo non conspici, verum adipe mutuoque fibrilarum majori nexu rituque inter sese devinctos apparere, compertum satis reor; urgeo itaque hunc musculum (membranosum communem novitio auctori) aut fætorium, aut, quod sanæ mentis nemo anatomicorum negaverit tutò, musculum glutæum medium perperam & malè esse exhibatum. Primo enim integro, secundus non appareat, secundo apparente, ut hac in tabula, trochanteris terminum cum non excedat, primi tendo, ad latera diductus, conspici debet: discat hæc, ex tab: meis 72. 73. 74. Patellarum depingit eminentias w. w: sed retrò si per volvere vobis grave non sit, opus meum; audietis, quam insulsè ad Tab: 76. & 79. garniat videbitisque quo jure literas O. P. Q. noviter tabulæ meæ calamo impresserit, confido equidem vos posthac hasce literas explanaturos O. P. Q. *Oneri Peponi Quadrato.* E. et si quidam, præ cæteris verò 50. 50. triceps, utpote alio fibrarum ordine dispositus minimèque infra fascialem longum 44, cum 48. vasto interno, quemadmodum in hac pictura, confusus musculusque gracilis 51. 51. eodem laborent utio obscuraque sit tibiæ suræque muscularum denominatio,

binis, nempè, aut inusitato describantur titulo; minora tamen hæc non notabo; ne sequentis tabulæ, inevitando tamen examine, vestræ injurius videar patientiæ. Dixisse autem liceat, sub signis x x. malè exprimi ligamentum tarfi annulare, quoniam inferius id, minus ab universalibus integumentis separatum & ulterius ad malleolum internum compriatur expansum.

66 Musculi caro, sive fibræ motrices, nullo modo; tendines verò confusè adumbrantur extatque 61. pollicis extensoris musculi brevis tendo, quintuplo, quam oportuit latior, planus itidem, cum rotundior detegatur. Cætera fere, respectu sepositorum communium integumentorum veræque pedum superficie, habent, ut dictum de manibus est supra.

Tabulæ secundæ Fig: secunda cadaveris, ut modo, constituti faciem quasi exhibet posticam, auctoris autem explicatio primæ Fig: est. Quare hunc suum errorem calamo non correxerit, explicit ipse. Ut &, quid ab Num: 1. ad 10: de partibus designatis, ne vel per umbram quidem apparentibus, sit statuendum. Vertex enim (videte lit. A. B. C. D. E.) capit is latera, nec occipit, etiamsi quædam eis adimantur membranæ; multò minus artuum majorum conjunctiones; et si omnis deponatur adeps, hoc apparent modo, eo namque in casu vasa quoque conspiciuntur sanguifera: notate interim, sed turpi stigmate, nervum cruralem (SS) in uno & alio pede varium magnitudine, insertione & re ipsa non convenientem cum delineationis proportione; hunc videte Tab: meâ 77. lit: O. F. denotatur glandula parotis salivalis.

Hic ipsi opportunum videtur de glandulis lymphæductibusque (œconomio scilicet fabricæ & structuræ Animælis) verba facere iterum. Differo autem è consilio ad hoc ipsius lemma appendicem, in tabulæ quartæ scrutationem, ut levius & una fidelia conspurcatos hosce omnes dealbem parientes. Ubi enim de lymphæ lymphaticorumque ductuum dispositione & motu agit, expers sui, in aliud terrarum orbem delatus videtur Medico-philosophaster. Sub lit: H H. revertitur ad musculi cucullaris delineationem, in qua quatuor cor-

corrighendi errores prostant præcipui. Primo; non dignoscuntur (quod autem in aliis quasi est observatum) fibrarum ordinis. Secundo; non adeo strictè & margine circumscribuntur acuto, finitimo. Tertio; pertundunt ejus corpus insignita vasa sanguifera, abscondenda in cutis depositione foraminaque relinquentia visibilia, etiam respectu proportionis hujus figuræ. Quartò; extenditur longiore & acuminatiore connexione ritu in & super sacrolumbalem musculum. Cucullaris musculus veram imaginem videte Tab: mea 27.

De musculis scapulæ & humeri (11. 12. 12. 13. 13. 14. 14. 15. 15.) rogo in mentem revocetis, an quispiam vestrum (ad vos enim mea sese refert hæc appendicis refutatio) eos aspectu, ut apparent, viderit unquam? uni enim moli, hic & alibi plicâ distinctæ, similes delineantur. Dorsi latissimus 15. 15. limbum obtinet infra cucullarem ascendentem nimium miniumque distinctum. Num: 16. hic de romboide musculo insipienti tantum; quantum nautis de terra incognita, appareat. Plura quidem de femorum brachiorumque musculis præprimis verò de 32. 33. 33. & 34. confusè expressis & quo exhibentur aspectu non dispositis, animadvertenda veniunt; sed eis studio brevitatis supersedeo: non autem male (p. p.) ossis illi spinæ partem posticam & (q.) os sacrum exprimi. Prima minus distinctè, tegitur enim hac in figura tendinum latissimi dorsi musculi apparatu, secundum latius appet. De maleolo externo (v. v.) & interno (w) deque abductore minimi digiti (46. 46.) ne vestigium quidem verisimilitudinis servare, renuntiare licebit probè, cum itidem ipse lectorem sèpè ad præcedentes (nempè meas) tabulas referat; liceat etiam mihi vos rogare, dignemini pervolvere tabulas meas 27. 28. 29. 30. dorsi muscularum genuinam delineantes imaginem.

Ad Tabulæ Tertiæ Fig: tertiam Systema arteriæ fœtus proponentem.

Primo; non explicat quorum mensum ab gestationis tempore sit fœtus; licet pro ætate, multa, respectu vasorum sanguiferorum, inter se differant: sed ponamus esse fœtum justo tempore exclusum moxque ad Anatomico-infuso-

riani vocatum artem; sed metiamur corporis statutam (longitudinem) & compertum habebimus, hujus foetus caput sese habere respectu latitudinis, ut 3. ad 1. 6! monstrorum caput, verum monstrosorem demonstrationem. Ne autem incurram in reprehensionem, in Anatomicos (melius & jure merito, subtilem quosdam laniones) sparsam ab Clarissimo meo collega B. DE VOLDER, oratione de Rationis viribus & usu in scientiis, ubi ille hæc: quam inaniter sua inventa jactitent Anatomici, quam absque ratione superbiant, si forte fortuna non ante cognitam vasis divaricationem, membranae divulsionem, fibrillarum situm detexerint, quam inepte de hisce, tanquam pro aris & focis certamen foret, acerbissime inter se digladiantur; quasi valetudinis nostræ salus posita esset in hisce minutis, quæ ut plurimum ad œconomiam animalem vel nihil omnino, vel parum faciunt admodum, &c. hæc legat frigidus œconomiæ animalis noster compilator. Omnia quæ ego Tab: quarta ad Fig: 6. notavi: quia vero vasa hæc (arteria, vena, nervus lymphædusus) Totum fere corpus singulamque ejus particulam constituant, in sequentibus de eorum exortu, vel distributione nihil monebo, nisi ubi specifica eorum exigitur observatio, aut constitutione historia & ad Tab: 10. Fig: 5. de nervis; singuli propagines edunt & ad sibi viciniores partes abeentes, capillaribus ac villosis suis productionibus, tandem visum aufugient & indefinite dividuntur quodque porrò de vena cava ad Tab: 22. Fig: XI. & de arteria specificè addidi Fig: XV. Tab: 22. hoc de præcipua Arteriæ aortæ distributione, cæterum ut de nervis venisque antea, hic de arteria dico, eam à trunco suis capillamentis visum aufugere & indefinite divaricari. hæc inquam omnia studio omittit, ut ipsi quidquam meis addendi, nascatur opportunitas. Si autem cuiquam visum sit & honori ducatur plures, quam ipse expresserit, figuræ suæ adjicere arteriolarum ramusculos, vel ipso fatente, millesimis poterunt adjungi. Videte, quæ ad citata loca de horum vasorum distributione ego præter ea, habeo: ut autem (VIRI NOBILES) mentem meam de arteria & vena earumque conjunctione

junctione, lymphæductu, glandula earumque dispositione  
et usu (de quibus duobus postremis sub perlungatione  
Tab: 4 luculentius) vobis aperiam, velim non dedigne-  
mimi accipere, quæ quartæ Clariſſ. Viro I. Du VERNEY  
in scripta Physiologicarum disputationum mearum parte, agen-  
te de organis MOTU SANGUINIS DICATIS &c. sectione 5  
cxi. cxii. cxiii. (totum enim hoc huic scriptiunculæ infere-  
re systema, è re non videtur) ante biennium proposui.

## C X I.

Arteria in conum, sive ab ampio in angustum exorrecta  
tabulum (cum vena ab minori in majorem, ut plurimum,  
non autem semper, abeat; ut in cayæ truncu infra hepar  
ejusque circa eorū progressum & alibi liquet) quam unius pol-  
licis longitudine ejusque diametri latitudine massam capit;  
eandem postea tubulo capiet angustiore, rependente longi-  
tudine, quod latitudini, sive capacitati deesse videbatur spatii.  
Addo 1°; inter pergendum ab latice universo sanguineo ubi-  
que locorum, particulas partibus apponi nutritias. 2°; In plu-  
rimos fudi divaricarique arteriam majorem ramuseulos, qui  
numero & facta computatione, ex cavitatum eorum dimen-  
sione, reliquæ transportandæ massæ in venas, sufficient.

## C X I I.

Sanguiferorum, imprimis verò arteriarum, tubuli nunc in  
rectum, nunc in obliquum, hic serpentino, illic spirali ritu,  
modo in angulos acutos, mox in obtusos ad, in & per par-  
tes ex porrigitur; ut, videlicet, pro partium movendarum  
situ, figura, dispositione atque usu flecti, moveri sanguis  
isque motus celebrari posset tutò: ex arteriarum hoc cursu,  
cum sanguis per ejusdem generis tubulum ascendere nunc,  
descendere tunc, videbatur, deceptos, circa sanguiferorum  
unionem, nonnullos, vereor. Arteriarum porrò exilissimæ pro-  
pagationes in glomum, plexum, maculam, glandulam abeunt;  
non autem corundem corporum uniusque dispositionis sub-  
stantiae continuitate, cum venarum radicibus uniuntur. Quæ  
in animali partes dispositione, eadem usu & vice versa, con-  
veniunt: posthabitæ anastomoseon sanguiferorum doctrinâ  
in-

inventoque ; constituo primò ; arteriam tandem , pelliculae  
instratum ( omnis enim arteria venaque membrana inter-  
nitur ) in glomum definere hancque machinam , respectu fi-  
nis arteriae initique venæ & pelliculae , cui affiguntur , glan-  
dulam voco , vel 2<sup>o</sup> ; totam arteriam ipsam ubique locorum  
esse glandulam , aut glandulæ inflar perque totum ejus tra-  
etum , circa principium , ramos majores , vel eorum extre-  
ma , quæ ad nutritionem secrera , ab toto sanguineo latice  
intra arteriam , sunt partes , non in ramos iterum arteriosos ,  
sed alterius ordinis vascula devehī deponique , alioquin (cir-  
culante & manente omni ac toto hoc latice in arteriis sem-  
per ) nulla in corpore pars veniret , exceptā arteriā , nutrien-  
da. Sed missas faciamus absurditates ; brevi , hac de materia  
dissertaturus speciatim , hac vice , hæc velim sufficient. Qui  
glandulam non admittunt , arteriam definere in plexum con-  
tendunt acriter. Si autem in plexum semper definat , erit hic  
retiformis , sive unius , sive plurimorum vasculorum , cum aliis , in-  
terunctis nodulis ( concedo laxioribus ) tegmen ; aut stratum su-  
per stratum , vel tandem intricati admodum contextus & conne-  
xionis , ut de ejus figura certum affirmari nil possit. Sed quid  
de sanguiferorum vasorum extremitatibus eorumque plexuum  
que ordine , multum , ab eo , in nervoso genere observando ,  
differentē , quid , inquam , de eorum fabrica affirmare licebit  
tutò ? cum tandem visum , omni modo armatum , fugiant bar-  
baque crines immensum majores , demonstrabilicapillari san-  
guifero tubulo , nondum in glomerem , glandulam , plexum ,  
aut maculam abeunte uniusque contortæ arteriæ longitudo ,  
eam hominis vigesies & plus superans comperiatur.

### C X I I I .

Quidquid sit , textura hæc constabit ; 1<sup>o</sup> ; ex arteriis , vel ar-  
teria una tantum ; aut 2<sup>o</sup> ; ex arteria & vena una , vel pluri-  
bus tantum ; aut 3<sup>o</sup> ; ex hisce aliisque vasis partibusque si-  
mul.

Si primum ; erit movebiturque sanguis tantum in arteriis  
debeturque , ut transeat in venam , de hoc plexu effundi in  
spatium , arteriam inter & venam : aut ex eadem arteria , venæ





ottum ducant suum, vel absurditates supra memorata sequantur, necessarium est.

Si secundum; sequitur, quod supra negatum, sanguinem transire in venas, per anastomosin.

Si tertium, ut sane constat, plexum hunc formari, liquet esse de nomine item critque quorundam plexus, aliorum macula, organum secundum me, glandula nuncupandum. Revocet jam B. Lect. in memoriam, nullam dari arteriam, venam, vel lympheductum, membranæ non affixum. Quæ dicta hic usque de cursu arteriarum porròque dicenda sunt, ex adjuncta demonstratione & schemate percipi poterunt dilucidè ex Fig: 1.

Exhibente 1. arteriæ magnæ, ut & 2. venæ cavæ corporis cavitatisque diametri proportionem: vasa hæc (videte positionem antecedentem) in 3. & 4. rectum; 5. & 6. obliquum; 7. spiram; angulos 8. obtusos, vel 9. acutos abeuntia. Sic ergo, A. arteriæ ramus insignior, ex hoc ramo, B. vas in lineam rectam horizontalem; C. perpendicularem, exporrectum; D. obliquè ascendens; F. in spiram tortum; G. angulis obtusis; H. acutis donatum. Positâ requisitâ proportione extensorumque ab truncо vasorum distantiâ; dato insuper, negari quod poterit ab nemine, ramos in ramulos, hosce item abire in minutissimos, exsurgunt tandem ex hisce variae collocationis vasis, per totum animal, cum alterius ordinis tubulis commercium habentes, sequentes glandularum, membranis semper, I. I. I. instratae, fabricæ; K. vasorum glomeratio; L. plexus; M. imperscrutabilis divaricatio, quæ in N. maculae delitescens formam, visum fugit omnem. Huic venarum apponuntur radices, arteriarum extremitatibus numero minores, singulorum verò vasorum capacitatem respectu, maiores, utpote in quibus minor, quam arteriis futurus erat, ab initio, sanguinis motus.

### C X I V.

Sanguis in maculam hanc deductus, excipitur ab venarum radiebus, ne autem in patulum, nullo modo septum determinatumque arteriam inter & venam spatiū eructari videatur,

tur, notandum; medium sparium hoc, membranis ( nullum enim vas sanguiferum, ut de aliis non moneam, per corpus vagatur liberè ) cingi vasibus pariter hisce ac huic medio, tenditum more inservientibus emissumque de arteriis sanguinem, in ventarum orificio prementibus: hoc quoque fonte ( glandulâ ) derivatus latex lymphaticus, pars, nempè, residui ex arteriis chyli, nutritioni minus apti, mox vero muneri adaptandi suo, in ejus tituli pellitur organa fluuisse proximâ, iu-  
sum totius, ex omni parte, viâ, ad cor: si autem vena cum arteria & hæc cum illa, unum idemque ( vide posit: CXII. ) constitueret vas; vena, quo loco arteria est proxima & ita circa ejus radices, sive initia crassior, quam versus truncum reperiatur nulliusque viderentur momenti valvulae in illis, ut & lymphaticis ductibus, cuius contrarium nimis constat, quam ut ab me doceatur explanatius; monendum ultimo, venas pro viscerum connexione atque sui per eadem repeatu, plus minusve recto curvoque ductu non raro dilatari, aut conrahi irregulariter. Cuncta quæ nuperrimè, insignioram auditorum concione, unâ, unicâ, novi inventi liquorisque infusione, omnia sanguinem vehentia propellentiaque organa exattissime implente, demonstravi. &c.

Ut ipsam porrò ejus repræsentationem, probaverim meudis scatere variis, exemplo sint sequentia.

I. Arteriæ magnæ initium a corde abscessum, tortuose perperam & plusquam oportet ad posticas, ut & 3. canalem arteriosum eosque; ut corpora hac parte clausa obtulaque, exhibet. Arteria coronalis 2. ut & 4. subclavia multæque aliæ magnitudine peccant foedè; earum 5. 5. carotidum & 6. 6. vertebrarum exortum confusè delineat 33. 33. art: hepatica & 34. cystica, ne in adultis quidem, post egressum è tranco, tantæ reperiuntur: ultima, quo exprimitur loco, eo non desertur ad cystam felicem, cuius collo, ductui &c. (de figura nihil moneo, variz cum sit & talis extitisse potuit, quamquam dubitem) locum præbere hallucinatus est; quod si fecisset, detectum habuissimus totum figmentum facile, rectè itaque,

phreneticis 42. 40. duodeni. 42. aliisque ea contegit. 47. 47. 47. meieralce inferioris ramum cum multarum extremis confundit. 51. 51. art. spermaticas, quas linea horizontali juxta fere invicem ē trunci medio erumpentes designat (sed male) propter earum exilitatem certa non posuisse impleri, alleverat. Quæ autem duodecuplo ad minimum iis sunt minores, rete mirabile constituentes, (videte Num: 14. 14.) exprimit, verum adeo absurdè, ut gñaris stomachum, cum ejus coronaria inferiore 15. moveant. 56. 56. arterias umbilicales, ubi autem absisse sunt, non designat corporaque exprimunt clausa; cum itidem peritonæo inhærentes atque juxta vesicæ urinariæ latera descendentes, ad umbilicum properent, exsiccantur flaccescantque ad insertiones, in iliacas internas 55. 55. hic noster, ne inficitæ, aut infidelitatis argueretur, hunc terminum notare sibi cavit. Non enim penis, si in eo erraret 60, 60, & vesicæ (61, 61.) arteriis originem tribuere valuisse. Quas infra cubitum quatuor, 24. 25. 26. 27. & infra genu duobus numeris 72. & 73. depingit, magnitudine, mutua inosculatione & extremitatibus suis produnt, eas non esse ad archetypum corporis humani depictas. Si enim fines hi, ad capillares earum divaricationes exporrigerentur (exporrigantur autem conceptu saltem nostro oportet) pedes hujus foetus essent, secundum ejus mensuram, duarum spithamarum longitudinis. Videte quid ego Tab: 23. ad fig: 15. (L) post numerum (9) de distributione arteriarum per crura retulerim.

Quæ fig: 4. & 5. de anguillæ & solei pisciculi genere microscopio expositi, apparitione exhibet; partim ab Clarissim. A. v. LEWENHOEKIO, partim ab aliis habet: quæ vero noviter huic problemati, ut & sequentibus figuris 6. & 7. addidit, adeo sunt verisimilitudini opposita; adeo nugacia, aut trita; ut iudicio potius spectaculo & experimento, an eo quoque usque insaniat credulum eruditorum vulgus, talia ut pro veris habeat, quam veræ demonstrationi inservire autem. Confido sancti fellivi & luxuriantis quempiam ingenii virum, supposititum hominem COWPERUM risui voluisse exponere; ut qui illotis manibus, ad sacra, plebi interdicta

accesserit audax nimium cumque tractavisse; ut apud ERAS-  
MUM polus viatores Faunamque. Ne autem gratis hæc di-  
xisse videar longiusque esset, pauca commemorabo.

Primo; constituta proportione extrematum pauparum angula-  
la Fig: 4. A A. & costarum cartilaginearum B. B. atque mi-  
croscopii G. G. vasa quintuplo quam sunt, majora expri-  
muntur.

Secundò; arteriam E E. & F F. venam non distinguit; voluit,  
nempè, ex duobus unum confidere vas. Tertio; earum con-  
junctionem, quo vult loco, designat. Cum autem non de  
homine, verum de anguillula hæc esset & de pesciculi quo-  
dam genere disceptatiuncula, transeo potius cetera coque  
magis, quia adæquato pondere in probando postulato, de  
transitu sanguinis per arterias in venas, sine medio, vaso-  
rumque horum structurâ &c. non instruitur narratio, vel cum  
homine comparatio: addo pro vario animantium cœtu, ut  
pote uno, vel pluribus cordibus, uno, vel pluribus thalamis,  
vasis lacteis, vel non & sic porrò, hæc ab homine, alia methodo  
instructo, vasorum sanguiferorum; ut & chyliferorum disposi-  
tionem, toto differre cœlo & hanc itaque demonstrationem  
esse inutilem, ostentatricem & hoc loco, supervacuum planè.

Ad fig: 6. & 7. arteriarum venarumque, ut & lymphati-  
corum vasorum, ex earum poris extremitatibusque oriundo-  
rum initia fingentes, credo me fusè satis dixisse supra de-  
que *excretorio ejus ductu* fig: 7. C. A. ab vobis, & què ac ab me,  
nullam posse formari ideam: *excretorius* etenim si sit, erit su-  
doriferorum uriniorum, vel specifici liquoris, pura sa-  
livæ, succi pancreatici &c. generis; si verò secretorijs & in alijs  
sit usum, ad glandularum, lacteorum, lymphaticorum &c. ge-  
nus referendus: depingit nihilominus describitque (cc) qua  
methodo, scilicet, ex lateralibus vasorum sanguiferorum po-  
ris, tubi excretorii sui emergant exsurgentque. Ita me Mu-  
sa & vos ametis, dum arteriam, venam, lymphæductum  
conjungere studet ovum ovo adglutinare cavamque fere-  
re videtur Arabiam; impossibile etenim est, ut in humano  
corpore ipsissimi horum vasorum fines oculis (videlicet visum  
tandem

tandem fugientes) probentur: ego itaque res, ut conspicuntur, propoisi, hic noster, ut eas conspectas vult, depingi curavit &c, pro placito, descriptione exornavit.

Ad Tab: quartam.

Cum hac in Tabula, multa sint, quæ ad meo ventilatum lemma faciunt maximè, mutabo scrutationis meæ ordinem, quo numerum figurarum sum secutus dicamque primò; de eius figuris 13 & 14.

Demonstrem oportet semel, qua methodo aliena, pro suis venditer. Hasce duas figuras ex Clariss. NUCKIO, verum auctâ magnitudine & adhibito partibus acicularum apparatus, sumptuit. Ne dubitetis, en ipsissimam Cl. NUCKII tabulam, quam mihi bibliopola tradidit cuique copiam ejus figurarum probè incidendam curavi: conferte jam nunc Clar. NUCKII XXVII. cum COWPERI 13. & Cl. NUCKII XXVIII. cum COWPERI 14. & manu prehendite; sed & tenete furem. Quod plagium, si sumptuum & temporis perditio- nem non fugerem, in omnibus exhibere valerem.

Suffinet cum antecessore meo, dari lymphæductus liquidum adferentes & deferentes in glandulas & ex iis: ego verò, to- tum concipio Systema lymphaticorum esse unius fabricæ at- que munieris lymphæque ductus & omnes eorum propagationes, ab corporis peripheria ad centrum, sive ab extima in intimam partem atque ita ad ductum chyliferum, quæ possunt proximâ viâ, lacentem deferre suum: ita ut ex una eademque glandula variî lymphæductus, diverso planè itinere, munus delationis liquidi hoc suum, tamen absolvere possint: cuius exemplum, respectu motus sanguinis, in venis muscularum abdominis rectorum, observare est luculentum & stringens. Miror reverâ, Clariss: Primo inventori in mentem non ve- nisse, ipsarum valvularum, hisce in tubulis, fabricam & dispo- sitionem. Si modo quo exprimuntur, muneri obistare lymphati- corum. Sed quid obstat? si licet, uti factum experior, Fig: 14. chumxras excogitare; idem enim vas B. & C. exsruens d. d. tertium, adserit & desert. Sed missa fa- ciamus hæc, cum circulantis bilis figmento, plus satis ab aliis

P. 27. 3. 9.

Fig. II.

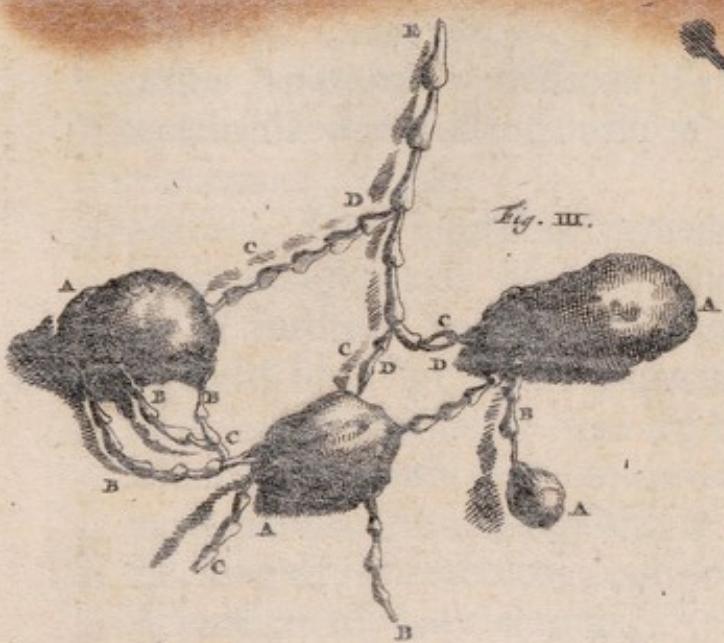


Fig. III.



Fig. I.

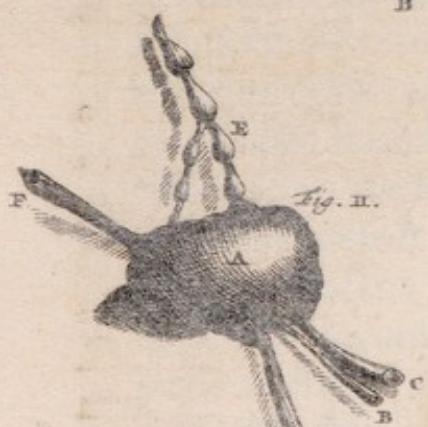


Fig. II.



Fig. V.



Fig. IV.

„ gatam itaque doctrinam , de inferentibus & efferentibus lym-  
 „ phaticis , cuius fama non unius amplius regionis , aut Aca-  
 „ demie liminibus vocaretur , nec non per rasque Europæ  
 „ scholas per vagatur , acutissimorum ingeniorum esse chi-  
 „ maram reliquiasque B I L S I A N Æ doctrinæ , veritati ab-  
 „ fons , pro certo , statuendum &c: cum autem plura utique ad  
 „ rei typum genuinaque expressa lectuque per utilia hoc scrip-  
 „ tum continet , quam ut commodè hoc loco enarrentur ; suf-  
 „ ficiat inspexisse ipsam tabulam , ex cuius enodatione lector  
 „ fatus superque de toto negotio , instrui poterit .

„ Fig: 1. representat lit: A. glandulam carneam conglobatam ,  
 „ ab tunica exteriore B. separata , ut tunica ejus propria  
 „ C. C. fibrarumque D. illius contextus ; nec non vascula E.  
 „ E. illam perreptantia & minimæ glandulæ F, per ipsam  
 „ disseminatæ , confariantur. Fig: 2. exhibet A. glandu-  
 „ lam suis cum ramusculis. B. arteriola. C. venula. D.  
 „ nervulo. E. lymphæductu & F. vase excretorio. Fig: 3.  
 „ delineat A. A. A. glandulas carneas conglobatas ,  
 „ una cum B. B. B. ingredientibus surculis lym-  
 „ phaticis , qui , receptis vasculis minoribus , iidem C. C. C.  
 „ C. glandulis egrediuntur , coeuntes D. D. D. in E. vas ,  
 „ hoc modo , compositum , quod quoque cernitur in fig: 4.  
 „ videte lit: A. A. A. recipit hoc vas , B. glandulam  
 „ transiens , c. c. c. c. minores surculos , seu exilia & sim-  
 „ plicia lymphatica ex D. glandula succubente. Interior  
 „ porrò glandulæ dissectæ facies in Fig: 5. (quantum licuit)  
 „ depingitur A. A. membrana glandulæ propria , seu ten-  
 „ do exterior. B. glandulæ cavitas & tendo interior. C.  
 „ fibrarum series. D. D. glandulæ minimæ. E. E. E. per  
 „ fibrosam substantiam disseminatæ. Ipsæ denique F. fibra-  
 „ rum areæ adumbrantur Fig: 6. lit: A. A. A. fibrarum  
 „ motricium primus & B. alter ordo ob oculos ponitur .

Sed sequamur CowPERUM (potius numerum tabularum)  
 quartæ hujus tabulæ prima est octava. Dixerim , pace vestra ,  
 & circa accubitatem ; IESI OMNIA OCTO .

Hanc figuram ex variis meis ; ut ex Tab: 13. Fig: 1. Tab:

14. Fig: 3. & 5. Tab: 15. Fig: 1. & 2. Tab: 18. Tab: 92.  
 Fig: 2. & 93. Fig: B. & aliis, utpote eadem hæc referentibus,  
 ut invitòs hic & alibi notari est coactus, confavit confar-  
 cinavitque: cuncta autem diverso delineanda proposuit aspe-  
 ctu, five facie. Inspicite hæc (*VIRI NOBILIS*) & judicate  
 quo usque iste homo nostro abatur labore vestrâque cum  
 decoro patientiâ. Judicate, inquam, vos de vaferimo hecce  
 latrocinio; non enim vereor Lychnum vobis in prytaneo, æqui  
 estis & Cassiani, imo & COWPERO scopolis. Hic autem is  
 ipsis est, qui (videte ejus Epistolam ad me) non amat li-  
 tes, cum earum, ultra Hyperbolum & Ptolemaicarum de-  
 prehendatur amantissimus quique *suo non vult dubitem de*  
*candore*. Singulatim de partium incongrua denominatione, de-  
 lineatione & descriptione differere incongruum foret, con-  
 gestim autem & in genere velim, hæc vobis constent: sub  
 lit: A. B. C. C. D. vertebram colli primam, X. & Y. Z.  
 occiput &c. ita proponi; ut impossibile sit eadem facie inspi-  
 ciantur m. labia. n. nasus & o. palpebra; nihilominus in  
 prioribus glandulas exhibet, absque eorum compressione, aut  
 fine arte non visibles, gargareon a. neque b. b. faucium glan-  
 dulæ, d. d. musculi sphenopterigostaphilini & E. E. spheno-  
 staphilini, quisquam mortalium, vel in robustissimo corpore, vi-  
 dit ea facie unquam: nam et si stylo N. N. abeunte in meatum  
 à palato ad aurem, cuius ne vestigium quidem apparat; di-  
 cat uvulam suspensam teneri, hi musculi tendineore, non autem  
 motricium fibrarum insigni hocce ritu, cernuntur. Quam in-  
 solenter hosce & qui sequuntur, F. G. & alios opere meo Tab: 15.  
 Fig: 2. citatos, M. N. &c. tractaverit, inspicientem non late-  
 bit. Sub h. septi narium nihil designatur, aut videre est. Trans-  
 eant E. F. non autem G. multò minus H. non enim annuo  
 annuentis huic nomini. De N. N. videte etiam inferius.  
 Quæ porrò hoc loco narrat, de meatu à palato ad aurem,  
 non conspicuntur atque, ad ultimam usque lineam, aliis  
 surripuit, aut falsissima sunt. Exemplo sit, eius de meato au-  
 ditorio, aëris commercio cum tympano &c. descriptio. Dum  
 Fig: 9. tonsillas exprimere conatur, molem multis rebus, hic  
 autem

autem glandi nequaquam similem, nobis obrudit infal-  
bundus.

De Fig: 10. 11. 12. ad eundem tendentibus scopum, dicam  
final. In primis autem delineationis initio, ait, me ipsum,  
tempore quo hanc demonstrationem viris exhiberet quibusdam  
nobilibus, visitavisse. Verum est; verum (ut cum Antiquis lo-  
quar) ego ipsum *Mercurium* non *ducentem*, sed ductum tho-  
racicum partim mercurio distentum partimque ex lateralibus  
tubulis defluens vidi metallum: quid autem ego recens in  
Britanniam advena? quo modo ego ad ipsum hancque coro-  
nam, nisi urbanè, nisi officiosè: sed non narrat, quæ ipsum  
clam, de vi mercurii & dubitanda ab ejus infusione fallaci-  
que vasorum demonstratione, monui. Laudavi eo quoque  
tempore gypseam statuam; verum ipsi cadaveris humani præ-  
stare typò, non concessi.

Prostare in Fig: 10. errores crassos, hallucinationes meras  
& multiplices, demonstro. Sub lit: enim D. D. ascendentem  
venæ cavae truncum & eadē literā, magnam arteriam de-  
signat. g. g. treterum capacitas naturali ingentior est immen-  
sam. G. G. ne umbram quidem renalium glandularum, sive  
capularum auricularium, referunt; eas videte Tab: mea 42.  
Lat: D D. & so. cc. H H. partem diaphragmatis, non vero  
ejus ad lumborum vertebras (ut tamen notat) exhibet alli-  
gationem. L. arachnum; sed ut nunquam in adultis est obser-  
vatum, per vim tubulosumque imo, designat. M. M. Psoi  
musculi ultra terminum & sine distinctione extenduntur: eos  
videte Tab: mea 52. Lat: K. K. L. L. N. Sacculus chyliferus  
(chyliferous ipsi) nec tantus, nec divisus, quantus & qualis  
apparet. O. nullum est lacteum vas, neque ipse secundi ge-  
neris lacteorum truncus, tantæ, quantæ depingitur capacitatis.  
**Q. Q. R. R.** glandulas lumbales partesque iis adjacentes de-  
pingunt; sed adeo contra re: veritatem, ut teatris vicinis par-  
tibus, ego, vel primario dissidam Anatomico, dicat, quid  
repræsentetur. S. S. eo loco neque tot, neque tanti sunt lympho-  
productus. Quod si vero hoc modo apparuerint, mercurio  
rata fuerunt disrupta ipsaque, inter membranas, effusus mer-  
curius.

eurius T. T. vala (dicta spermatica) sanguifera, non eo, sed quo ego superius notavi, modo. Tab. mea 32. ad testes velamine instructa, transeunt atque ab iis redeunt. Fig. 11. torum hoc organum, preter naturam, depingitur distensum, chyli receptaculum A. cum ductu thoracico B. corpore conjunctum. a. fictum est, cum valvula, vas lymphaticum. si enim mercurio turget, neque ipsa conspicitur insertione. F. Glandula lumbalis non una; sed globosus ferratum dispositus glandularum est acervus & quasi catena. G. H. H. non lymphæductuum; sed membranarum ruptarum & ab icti tese iacecentem recedentium exhibent, contra descriptionem, vestigia. I. K. L. ligatis, versus chyli receptaculum lymphæductibus, inferioribus verò solutis ramusculis omniq[ue] (uti hic) vinculo, mercurius in iis non continetur. Fig: 12. Lit: F. & G. exportantes ductus lymphatici designantur; sed frustra, cum aliis non dentur. H. ipsum ductus thoracici in venam subclaviam, non monstrat insertionem. Quæ sequuntur indicate ipso, ad non ejusdem sint farinæ? præsertim I. K. & M. partes (i) finguentes, quæ non exstant, aut magnitudine & situ, cum designandis, non convenient.

### Ad Tabulam quintam.

Totâ hac tabulâ, indigestè atque confusè diversissima coniungens & organi auditus, glandularum salivarium, laryngis & vesicularum seminalium quasdam exhibens partes, scopas dissolvit, ingeniosus homo: neque enim in hisce quidquam invenire est, quod, pede quo incepit, videlicet murato partium adspectu vicinarumque con-aut disjunctione, ab aliis non mutuaverit: quinimo ex EUSTACHIO, AQUAPENDENTE, CASSERIO, SCHELHAMMERO, VERNERY, me & aliis impudenter esse compilata, ad ultimum usque gry, pervolventi memoratorum Auctorum scripta, confabat undique & abunde. Unum tamen est suum, nempe, lectorem in fronte prudens homo, esse partes organi auditus viri, quali informina alter icti haberent; quod si sic, fareor me id ignorasse. Nominibus tamen hoc nōo non frequentioribus, utitur. Verum qui tam  
male

malè Latinè, an is non pessimè Graecè, conjectura videtur veritati simillima: cum itaque in meritis hærent minutiis Fig: 15. & 16, et si quædam carpendi mihi præbeant ausam licetque Ex. gra. circa semicircularem ductum ossis petrosi, H. malleoli caput I. incudis basin K. & obliquum musculum, multa perperam sint expressa, si- leo hæc de hisce autem sese defendet Clariss. du VERNEY facile. In Fig: 17. sub lit: H. incudis. I. ossis orbicularis. K. malleoli longi processus conjunctio, æquè ac horum ossium figura, malè delineantur: incudis quippe longior processus cum stapedis parte superna (ut hic) mutua appositione conjungitur. Circulus osseus L. cum vicino osse arctius copulatur. N. nihil demonstrat tendinis musculi stapedis. Similia & in 18. extant: ne tamen videar cum ipso, homo nugax, notissima cuivis medicorum, multo tractare molimine, continebo me. Fig: 19. præter calculum in ductu salivali I. aperto, nihil obtinet, quod ex tabulis meis 15. Fig: 1. & 2. non sit mutuatus: esse autem frequen- tissimum hoc genus morbi, didici ego dudum atque nemo Chirurgorum non novit, exempla si velit? adeat practicos observationumque medicarum scriptores & vix ullus eorum ipsi deerit. Fig: 20. 21. 22. 23. reprehendo illas; ut non umbram, verum ipsas imagines, ab aliis expressas, servantes iisque esse, ovo plus quam ovum, simillimas. Nisi quod in 20. A. non concavam, verum convexam quasi præbeat epiglotti- dis partem. Quod C. C. cohæsione differant ad B. B. cum tamen una eademque sit. Quod ad D. D. nullum sit vesti- gium tendineum. Quod c.c. guttales cartilagines, hoc modo, non hient aliamque obtineant figuram. Porro H. glandulas, pro placito, mole augeat, figurā fingat & sub lit: f. f. bronchio- rum tractus in pulmonem, adeo incepè designet; ut parte tecta superiore, quid referat, nemo, vel per conjecturam, assere quatur. Fig: 21. vacua sane est ullius frugis quodque proponitur, sine pon- dere & lepore. Fig: 20. A. epiglottidis aspectum. B. linguae vestigia amputata annulariique cartilagine D. musculosque verò præ- ferrim, incredibili ruditate adumbrat, in eis enim nulla musculi E. imago extat. H. partem tubi pulmonalis superiorem quasi ex tua & copiaua cartilagine constitutam, delineat. Similia

sunt Fig: 23. Duo ab vobis, hic loci observari velim. Primo, ipsum tab: meæ 20. & sequenti Fig: 5. 6. 7. 8. calamo suo literas adjecisse, quas non explicat, alias studio, male vertere, alias cum quibusdam confundere. Sit fraudis hujus, oculis vestris, commissa probatio. Secundo, me epist: mea 14. Maij. 98. COWPERO indigitavisse: *esse apud me observata ad musculos laryngis, novam organi respiratorii fabricam & movendi methodum eaque ipsi ab me esse oblata*: hic autem ille est, qui *lites non amat*; sed verò injurias infidiasque diligit. Hæc mea, circa prædicta organa, nova cogita-  
ta, aperiam ubi Deus mihi opportunitatem largiatur, opus meum denuò recusum orbi tradere literato. Fig: 24. linguam, cum partibus quibusdam ei vicinis, exhibentem, partim ex Cl: MALPIGHIO, BELLINO, partim ex Tab: mea 13. deli-  
neavit atque peculiare, vel nihil obtinet. Ipse Lectorem non semel refert ad tab: meam 14. Fig: 25. Quare vesiculas semi-  
nales, quas ego tab: mea 44. Tab: 47. & 48. omni fere aspectu exhibeo, proponat ignoro: hæc enim ejus, cum mea (ex-  
cipio longè quæsitas minutias) conveniens eit.

Obstupescat jam æquus rerum judex, hominiæ temeritatem, dixerim, an petulantiam. Quid hoc rei est? an lascivienti & eludenti totum anatomicorum ordinem impostori integrum erit, ob hic & alibi mutatas fibrillulas partisque cuiusdam improbam divisionem & violentam infidamque conjunctionem, aut affectatam dispositionem, novum quasi condere & tyro-  
nibus venditare cerebri schema? non equidem hoc concedere fas est: id verò an egerit COWPER, colligite ex suis hisce fi-  
guris 26. & 28. & meis Tab: 9<sup>na</sup>. Prima & Tertia.

Fig: 26. respondet meæ 3<sup>ta</sup>. Ego capitis ossi basin, cra-  
nio seposito, occipitis ossi incumbentem, anterius paululum, toto capite elevato, exhibeo; ille ita caput disponit, ut foramen magnum T. ossis occipitis L. totum appareat. Ego cutis &c. involucrorum communium reliquias, ille nudum caput osseum repræsentat. Ego duram matrem D. D. D. &c. removeo sursum, usque ad nerverum exortus, ille B. B. non nisi ad eminentiam ossis occipitis è medio ejus corpore surgentem. Ego  
hac

hac figura . de sinibus vasculisque sanguiferis nihil; de  
 his enim explicatè dixeram tab: 6. & ille de eis ad lit: C. C.  
 dd. ee. gg. hh. ii. k. i. mm. qq. zz. & N°: 22. 44.  
 ss. Hicc connectit superficiam, partium quorundam ossium  
 narratiunculam: ut circa glandulam pituitariam ab me I. i. ab  
 ipso N°. II. insignitam , ad cristam galli B. s. partesque  
 circumiacentes, habeat , quod pro novo venditet, glandu-  
 lam eminentiorem vasaque sanguifera majuscula ( scilicet cerâ  
 turgida) nervos verò præ aliis opticos, quam sunt , minores  
 exhibuit. Quia ego nervorum olfactoriorum ruptorum vestigia  
 E F designo ; ille os cribiforme o.o. cristam hanc, solummodo  
 involucris cerebri coniectam ostendit. Quid plura? hujus  
 momenti cum sint cætera, quæro pœnam , an verò laudem  
 mereatur ? Fig: 27. videte annotata ad quintum nervorum par:  
 quod si autem filamentorum nervorum divisioni studeat,  
 exerceat futilem istum laborem, in caudam spinalis mea  
 dullæ equinam. Conferatur porrò fig: mea I. cum sua 28. &  
 constabit liquidò, prurigine quædam mutandi , carpendi  
 & indecenti stimulo gloriæ , auctorem fuisse agitatum.  
 Ut verbo rem expediam. Coniectam cum cerebro ejus  
 spinalem medullam delineat, cuius ego totum tractum Tab:  
 10. exhibeo. Ego cerebri circumvolutiones, qua apparent fa-  
 cie , ille maiores depingit: detur conjecturæ locus ; credo  
 (quod ipsi circa F. vertebralem sinum accidit) ceram diffusam  
 per cerebri cavitates & ultra fuisse ideoque minori acervo  
 apparere valorum sanguiferorum capillamenta w. w. w. Lit: a.  
 foramen repræsentat vi extructum. Quod de cerebello monet c.  
 c. hoc in subjecto apparuisse latius solito ; itidem ab positu-  
 ra ejus dependet; si enim , uti ego, posteriorum cerebri cru-  
 rum latera sursum disposuisset, quemadmodum est, hæc pars  
 conspicientiam se se præbuisset. cc. arteriarum carotidum si-  
 nuumque DD. lateralium , ut & vertebralium tubi arteriarum  
 E.E. quintuplo , quam comperiuntur, sunt eo loci minores  
 quodque notandum, nullâ materiâ; sed suaptè virtute distentæ  
 proponuntur. De nervis indigitâ sufficiat , paulò aliter esse  
 dispositos ad depingendum . in genere autem & pro indi-  
 viduis apparitione differre : videlicet, in violenta morte ex-

tinctis recenterque perillustratis, tensiles, in morboſis & post triduum &c. inspectis, flaccidi proque ætate plus minusve dari comperiuntur: addite, extrinsecus in strangulatis copioſore, id est, viſibiliore ſanguiferorum ritu ornari, quam in tabuſica & inveterata ægritudine &c. denatiſ. Adeptorum verum nemo Anatomicorum facile concoquat N°. I. I. nervorum olfacto- riorum molem & descriptionem: poſſe enim detegi corum, cum medullari ſubſtantia, coalitum; notum eſt, quam quod notiſſimum. Hæc odoratoriae nervorum conjugationis apud me Fig: 9. sub Lit: Q. Q. R. R. S. S. legitur deſcriptio. *Ex oblongatæ medullæ cruribus initium viamque inter ſtriatæ quædam cerebri corpuscula & opticorum nervorum thalamos ſumens, cæteris mollior, mamillari processu prædicta & li- cet flaccidula hic & plana; in vivis tamen rotunda eſt. Innu- merabilium ſubtiliſſimorum nervulorum apparatu, iþi cerebra & poſtquam oſſis cirbriformiſ ſinus, foraminula atque poro- tates permeavit, naſi velamini interiori & glandulis inferi- tur. Horum nervulorum duc̄tus atque ſitus parallelus, incop- pè, obſervatur, ubi per immiſſum tubulum, flatu eorum in- volucra aliquantulum diſtenduntur; tum enim fasciculorum recta & in longum ſtratorum, plurimæ claſſes angulos, ob mu- millarem rotunditatem, ſub finem patientes, diſtincte ſeſe offe- runt.*

2. 2. Hi optici nervi iis, in præcedenti figura demonstratis P. P. ſunt duplo maiores nullamque poſt lateralem eorum coha- ſionem, ab me V. notatam, adumbrant diſtinctionem. Ad frigidam ejus de plethoræ figmento digreſſionem, ſileo totus, ne problematibus problemata; ſed potius demonstrata cuius demonstratis meis, incongruitatis arguam, merito. 5. & 4. forſitan 4. 4. 5. 5. & 6. 6. quare horum titulos reti- ceat, non capio, in Cowperianis enodandis ænigmatibus Dav- vo ſtupidior. 7. 7. In hiſce deſcribendis, me pede ſequitur, ut plurimum, preſſo; ut autem ſuum redoleant genaū, que- dam iis, nec non ſequentis 8. 8. paris ſuperflue, aut perpe- ram adjunxit deſcriptioni luculentę: ut catena de vafis ſan- guiferis &c. tranſcam: rogo noſteſis, quam paſum feliciter

tota

tota successerit hujus partis (descente, nempè, in partium interstitia cera F.) demonstratio; sed & colligatis, an ex ea, partium genuina sit inferenda & possibilis delineatio? porrò infidum animadvertis censorem me accusare Tab: mea 9. ad lit. e. c. d. e. F. 9. confusionis multiplicationisque numeri nervorum: Sed, ut meum enervet sermonem, omnia silentio tradidisse, quæ de eorum numero differui distinctione. Nempè, duo ultima paria, tam intra, quam extra cranium collique vertebrae, pro cerebri minore, aut majore subsidentia, ortum habere, vel conspici plus minusve inferius: utar meis ipsissimis verbis:  
*hi sunt nervi, qui intra cranii ambitum oriri dicuntur; quorum numerum non perturbare, sed augere coactus sum; quod nullam confusionis speciem præbet, tanta etenim auctorum, in hisce classibus enumerandis, est differentia & dissensio, ut de numero liberum sit disponere, modo ad distinctionem tendat: nullus itaque dubito; omnes uno ore affirmatuos solertiores Anatomicos, ea, quæ de quorundam nervorum substantia omniumque divisione retulerim, esse secundum rei normam demonstrata, delineata, narrata. De Fig: 29. dixisse sat is sit post Homerum Iliada; si minus, conferatur cum ea Cl. WILLISII, VIEUSSENII; ab MUNDINO enim, usque in hodiernum diem, omnes qui de cerebro; hanc cerebelli partem, qua ille, aut meliore designaverunt methodo; quapropter ego eam noviter & singulatim minus delineandam; verum cum toto & latè porius describendam putavi. Idem hoc affirmaverim de figuris;*

Tabulâ septimâ exhibitis. Ego hasce aliasque cerebri partes, puta fornicem, thalamos nervorum opticorum, plexum choroideum &c. in multis; verum ex professo delineo descriptioque Tab: meâ 10. cum autem ratione atque respectu altioris, aut profundioris abscissionis, aut elevationis verticalis cerebri partis, tota earum mutetur facies; affulget, hic loci, unicuique dissecantium, nova quasi demonstrandi occasio: sed videamus hominis dexteritatem.

Fig: 20. A. A. abscissam exhibet fornicem, secundum ipsum: sed, secundum me, ejus crura b. b. minora & p. corpus flaccidius existit:

existit. E. E. f. g. g. H. H. vasa choroides plexus sanguifera, sunt distinctiora & lymphaductus q. q. in eo majori copia; verum mole minores. De natibus & testibus dixi supra ad Tab: meam 10. I I I I I. non sex; sed hoc & omni loco, abscissarum arteriolarum orificiorum, hac in demonstratione erumpunt myriades, adeo exiles quandoque; ut sanguinem fingant effusum. Tractus medullaris M. reliqua ab medullari massa, hoc modo & formâ, non distinguitur. N N N N. Esi cum aliis, hoc spatium, centrum vocitet ovale, nomen tamen hoc non meretur: provoco ad circinum Anatomicum, i.e. an vel quidquam ejus figuræ obtineat, vel præter propter ad eam accedat? O. quartus sinus, cerâ distentus ejusque nominis longitudinalis P. lateralesque Q. Q. adeo ineptè sunt depicti, ac si ne per somnium quidem illos vidisset: sunt namque hi enormis magnitudinis referuntque Q. Q. triangularis figuræ duas lignæas semicirculares machinas. Quod in cerebro bovino Clariſſ. NUCKIUS vas viderit lymphaticum, non longè à glandula pineali &c. prodigi adinstar, observatum vult, cum id commune sit admodum. Arteriæ vertebrales T. T. & V. V. ejus tituli sinus, mensuram ordinariam couisque excedunt; ut affirmare ausim, mortalium neminem eos vidisse tales & tantos, quales & quanti hic ostenduntur. Sub lit: W. non plus medulla oblongata & eam tegens dura mater, quam cultri manubrium & volvulis ornatum linteamen, delineatur. Y. Y. hæ literæ non explicantur. X. X. si stylo vasa sanguifera elevaveris, hoc loco plexus choroides, unitum corpus, veluti ad h. nec rectilineum tegmen, uti inter g. g. sed reticulum efformant. Notandum; medullarem substantiam †††, mox post dissectionem subsidere & corticalem \*\*\* utpote firmiorem dispositione, subsistere; hic verò unam eandemque conficerè superficiem: contrarium videre est tab: mīcā 10. ad literas D. D. F. F: 31. a. vermicularis processus rarus non est. C. C. nervorum patheticorum origo est, ab se se invicem, remotior. c c. Nates & d. d. testes, hoc modo ab hisce nervis non circumscribuntur & eminentiores sunt. P. glandula pinealis major, tenuiore velamine cum toto cohærens sanguiferisque interfecta cernitur vasis.

Q:cm



Fig. 13.



Fig. 14.



Fig. 15.

Fig. XXVI. f. 46.



Fig. XXVI. f. 46.



Fig. XXVI. f. 47.



Fig. XXVII. f. 48.



Fig. 19.



Quem de ejus munere hisce interficit apogam, fortean ex saale constituta hac glandula, sibi tanquam veram historiam persuasum habet. Hic error derivatus est, ex fonte perperam conceptarum glandularum lymphaticorumque in iis distributione duplicitisque usus suppositione. I. I. strias, in quarto cerebri ventriculo, ut memorat, respectu loci esse varias, verum est; non autem initium medullæ spinalis O. & ipsi adjacentium nervorum, globosum extruere corpus. Ut brevi absolvam, animadvertam ad Fig: 32. quædam, in tab: sequenti.

Tabulæ octavæ Fig: 33. & 35.

Multa continent, quæ minori formâ, primâ & secundâ proponuntur: ut autem ex minutulis circumstantiis, ipsa non raro elicitor rerum veritas. Noto Primò; sepositis (ut factum ait) omnibus toti corpori communibus integumentis, palpebras considerare oculosque, in hac delineatione apertos, superiore contegi; porro dito eâ ab oculi bulbo remotâ, totam conspici pupillam. Secundò; ex Tab: mea 11. Tab: 12. Fig: 4. & 5. Tab: 14. & Fig: 1. & Tab: 15. Fig: 1. & 2. figuræ hisce esse consarcinatas insolentius. Sed hic loci nulla de me cuni fiat mentio, provoco vos ad collationem urgeoque vestrum judicium sedulò. Animadvertendum tamen A. A. musculos frontis, supernè magis extendi, utpote pericranio, eorum tendini, continuos: omnis autem (liceat uti hac digressione non planè inutili) membrana mihi tendo est. Secundò; statuo: ubi vas, ibi musculus & vice versa & nullus motus in corpore, nisi muscularis. Palpebrarum orbiculares B. extendit ad nasi apicis lineam, cum raro ad ejus medium pertingant eosque confundit cum C. nasi alæ dilatatore suo: quorundam enim nomina mutavit. Elevator labiorum D. communis & E. E. superioris labii proprius, rudi formâ ulloque sine distinctio-  
nis specimine adumbrat. Quamvis enim concedam, faciei musculos variis membranarum, tendinum potius, expansionibus occultari atque cohærere, possunt tamen hisce, cum universalis musculorum membrana sepositis, nitidius significantiusque dilucidiusque demonstrari. Eadem hæc monenda veniant de

cæteris musculis notatis F. E. G. G. H. H. I. K. L. ubi per Lit: M. auriculæ elevatorem designat, ne Lynx quidem musculum viderit. g. glandosi inferioris maxillæ acervi & O. musculi biventris partem designare dicuntur: cum nihil minus exprimant, confuso quippe & erroneo transcendentि fibrarum cursu, impossibiles sunt distinctu (omnibus tamen, ut supra, integumentis; quin imo quadrato musculo sepositis) qui insuper nominantur musculi, pudeat ipsum oportet eorum meminisse, hoc modo; mastoideus P. enim est rotundior robustiorque, Q. cucullaris, non eo loci, sed posticè magis, non eo ordine fibrarum, sed verò transversaliore, comperitur R. intra suum involucrum compressum cumque antecedente non conjunctum. S. S. sternohyoidei sunt robustiores. T. T. coraco-hyoidei vergunt magis ad latera. Quoniam quæ jam nunc sunt dicta figuramque antecedentem spectant, dilucidè depinguntur enucleanturque tab: mea duodecima, peto illa ab vobis perspiciat. Ad Fig: 34. Etsi compertum habuerit, me distinctè hanc partem figuris viginti & quinque Tab: mea 11.<sup>ma</sup> oculique fabricam (quo successu judicabitis vos) esse molitum: levifidus tamen & lœvus homo lœvi oculi musculos vult repræsentare: videamus quo successu. Implet (ut, nempè, novum quid solliciter) cerâ oculi bulbum A. distenditque nervum opticum à. à. eodem modo. Jam ausim, iniucissimum mihi hominem proritare, judicet, an demonstrandi hæc formula non sit inepta? an possibile sit, ut eodem iectu nervus impleatur opticus? tertio; an ea vi distentus, apparebit, uti notat lit: a. a. porrò, an sex exhibiti musculi, ut sunt, delineantur? Lit: (c.) non explicatur. Non una est ratio quapropter in perlustrando hanc figuram 35. non sim prolixior: monstrosa etenim utique est tota & ut repræsentatur inversa, adversa veritati: quinimo nulla ipsius est, quæ hac minus redoleat verum typum. Ne singula referam, asserti testimonio hæc sint. Oculi orbita extensa perpendiculariter peccat figurâ. Os frontis assurgit enormiter. Ab osse jugali auris sextuplo plus, quam fit, distat. Musculi nasi, labiorum, gulæ, occipitis ipsaque ossa, tam stolidè exprimuntur, ut nesciam, quo charactere censor meus, nisi uno.

uno insolentis sciolii, superbiat. Agnoscat, si homo sit, hanc figuram esse ad libitum ficticiam. Unam eam hisce adjungere possem, reportarem jam nane ab vobis aquis Iudicibus, quod desidero, effatum.

Ne autem monstrum hoc horrefcamus nimium; adjicit huic paginæ Emblema, duos pueros veitcam flatu implentes. Congruum oppidò ventofo auctori Hieroglyphicum: pueriliter enim aëra tractando, commonstrat, se, et si ilia sibi ruperit, molimini futurum parem magno nunquam: quamvis enim inani suffaciatur gloria, patet tamen undique & undique tamen patet, veneranda ipsum in arte puerascere & ut vereor, puerasciturum semper.

### Ad Tabulam Nonam.

Jam tandem miscet sacra profanis, etiam cum capite humano, aurem vitulinam &c. Exerior & miror quidlibet audendi anatomicis etiam æquam (scilicet.) esse potestatem. Figuram 36. ex meis Tabulis 16. & 17. & 18. imo usque ad ipsa figurarum ornamenta, compilavit. C. Vermem, cum (a) parte ossis jugalis, non verò, ut vult, splenii musculi insertionem refert, neque erit quisquam, qui hanc picturam pro musculo habeat. c. Vertebræ primæ colli inferior pars bifido pedunculo, uti hic, versus latera, non procedit. L. L. L. Hic novos musculos extruit; verum qui fibrarum motricium ordines, processus inter vertebrarum extimos extant, tendineo-ligamentoso earum involucro adhærentes, jam dudum sunt cogniti intricatique cum complexo, transversali spinali-que musculo. eeee. uno cum tegmine obvoltantur, æquali hoc aspectu non cernuntur apices duplicium processuum spinarium; verum ordine diverfissimo pro subiectis: quod si ait, velamen sepositum supponi, asperæ tum variorumque laterum emineant necessum est. De Fig: 37. aurem exprimente vitulinam, nihil, uti extra forum: minimè enim vitilitigator, vitulari ipsi concedo facile. In Fig: 38. & 39. & 40. ne vel hilum est, quod mutatis quibusdam muscularum fasciculorum lineis diductis que in hanc, vel illam partem, carptim non est mutuatus,

aut furatus ab aliis, quorum quosdam, D<sup>o</sup> Cole, W<sup>o</sup>. PHERUM, PEYEROM, WILLISTUM &c. sine distinctione, momentosa ratiocinii sui interposita auctoritate, laudat, vsuperat, corrigit censor vaniloquus: compertum autem, vel à limine anatomen salutibus est, in tubuloſo œſophagi, ſtomachi intefinorumque muſculoſo tractu, ubique locorum opportunum eſſe, varium quaſi fibrarum demonstrare curſum; quinimo ab gula ad anum, pro ſyrmatis hujus varia ad partes connexione tendinisque exterioris ad cartilaginum laryngis fauiciumque veſamina &c. ut & pro ſubjectis, collocari diuerſimodè.

Sed quid vos (**VIRI NOBILES**) pluribus morabor? qui Tab: mea 67. factitiā Z. pronatoris quadrati ſitum in medio notare, etſi eum (ut ego Tab: 68. lit: B.) in extremo brachii limite, ad carpum collocatum, vel tyrones noverint chirurgi; qui Tab: mea 26. partes, quæ non viſuntur, indigitare, ausus fuit; quid rei erit, quo minus hic trifur furfur venditans ſuum, far Eruditorum, imo & pium furari veteretur? toto enim ab iis Orbe diviſus Britannico, tutum fecredit: quaſi verò! etſi enim ultimam, cretā oblitus facie, fugeret in Thylen, cognofcent inſequenturque raptarum gazarum domini latronem.

Ultimò; physico-medicus de purgationis metodo diſſens, intestinalium glandularum historiam uſumque &c. modulo pro ſuo, id eſt, errans multum (*erroneously*) deſcribens, Lectori & mihi, Muſis gratias! moleſtias creare deſinit, voce

F I N I S.

Vide-

Videris (Viri Nobiliss. Viri Amplissimi)  
 tribunali vestro, vel quoque submittam dimicatio  
 nio, meum contra GULIELMUM COWPERUM, quā  
 ipsum crimini literari cœm facio, querelam, quam æquam  
 vos instanter remunctoros nullus dubito; quoniam vo  
 bis fatis superque constare mihi persuasissimum habeo,  
 iofini, quo poterit modo, meos suppressisse mihi sur  
 ripuisse parum partimque laceravisse labores. De quo scri  
 pturientium genere, D. ABERCROMBIUS, Scoto-Bri  
 tannus (tract. cui tit: *fur Academicus* pag: 232.) Verum fla  
 gitium hoc merum, inauditum & atrox in Republica lite  
 raria, ludicrorum non verborum; sed infamiae stigmate exci  
 piendum urgeo: puer enim bis sit oportet, qui non videt,  
**COWPERUM**, vel qui molem istam, mentis adinstar agi  
 tat, cum bibliopolis fœdi spe lucri indecentique gloriæ cu  
 piditate fuisse pelleatum, in nostrorum bibliopolarum dam  
 num meique non leve detrimentum. Si ad honoris culmen  
 festinare decreverit, modestos legitimosque incedat per trami  
 tes, non verò per devia clandestinosque, in usum nunquam;  
 sine scelere, vocando cuniculos. Si forte quispiam rege  
 rat ipsum opus meum, minoris esse momenti, hasce ut quam  
 mereatur vindicias: respondeo, me altum non sapere, nec  
 de memet ipso sentire gloriosè deque operis mei pondere coram  
 vobis querelæ non prensare argumentum; verum enim ve  
 rò, id, quoniam surripere mihi molitus est, momento  
 sum saltem **COWPERO** & suis est visum æstimatumque:  
 Ab anno enim 1694. quinto Martii; huic incubuit facinori;  
 ut ex pacto, eodem die ab **SMITHIO** & **WALFORDIO**  
 signato, liquet: *pour* (hæc enim sunt ipsissima verba) 200.  
*Exemplaires, des figures de l'anatomie de BIDLOO, & d'im  
 primer la description en Anglois &c. i. e. de transmittendis*  
*200. exemplaribus anatomiae Bidloo, & imprimenda ejus de  
 scriptione lingua Anglicana.* Lugeo sortem meam doleoque ve  
 hementer indoctum hunc, vel quendam sub ejus nominis larvâ  
 latentem, invidum hominem, improbas in meas lucubrationes  
 jecisse manus; lucubrationes (sit mihi semel hoc dixisse, sub ve  
 stro)

# GUL: COWPER, CITATUS

stro auspicio fss & integrum, publica cum, non unius Nationis & non emendata virorum celeberrimorum testimonia proferit) ab iudicis laudatae quaque causa, nisi post longum temporis intervalum & ex mera, mihi potiss, quam meis scriptis nocendi perillaria & indecora prouizionis, designatus meus arroferit horris. Sed reperient rigidor censor Cowper, quod carpit, emendaverit hoc: ideo isti huic sciollo & nodorum in seirpo detectori, opera mea, tanquam sub hasta missa & publicata, sibi vindicare licebit? sit qualemque ergo velitis opus meum, meum est quodque meum vestra sententia, ut per aequos judices, mihi redatur contendio; cætera viro erudito, modesto, veridico indigna; sua sunt. Ipsemet sibi poenam dixit, videte ejus epist: ad me. SI QUID ME INDIGNUM IN TOTO SIT VOLUMINE, AUT QUOD FAMÆ-MEÆ OBSIT REPERIATUR, ID OMNE DELETUM VULT: agite itaque delete, adimitte huic homini, cum hoc ejus centone, honorificum socii vestri titulum: extirpetur membrum hoc, ne sincerum trahatur corpus: chirurgus enim hic vulnera infligere, vos autem consolidare ea poteritis, mihi facile. Alienum (VIRI NOBILES, VIRI JUDICES) eripite, quo jam superbit, impudenti huic graculo ornatum; fugate ipsum ad suum genus: quod si posthac ipsum despicerit, egerit optimè; discat, ut ex ejus repulsa atque calamitate, mercari honestius, mutuare tutius, spoliare cautius, omnis gloriosus scientiarumque egenus literarum fur & prædator.

Dedi Lugd: in Batavis.

Die XXVI. A. Secularis

M D C C.

LONDINUM.





